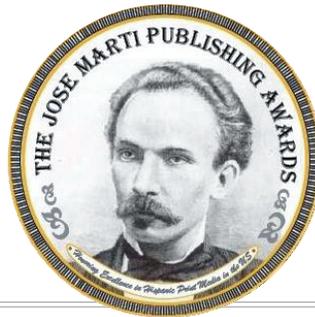


La NoticiaTM

El periódico más premiado de Estados Unidos con 20 galardones en el 2016



22 al 28 de marzo del 2017

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 988

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Estafadores intentan vender "seguro contra las deportaciones"

Paola Jaramillo



Las autoridades advierten que la venta de un supuesto seguro que dice amparar a un inmigrante indocumentado de la deportación, es una estafa que está operando en Carolina del Norte.

Pág. 2 >>

Locales

Carolina del Norte sería el segundo estado más afectado con nueva reforma de salud

Patricia Ortiz



Un estudio señala que Carolina del Norte sería el segundo estado que resultaría más afectado en el país ante el reemplazo de "Obamacare" por la propuesta republicana. Al menos 25,000 latinos serían afectados.

Pág. 10 >>

Primerafila

Bailando a través de América Latina: Dando a conocer la cultura y disfrutando la danza

Diego Barahona A.

Pág. 30 >>

Locales

Primero en La Noticia

Casi medio millón de familias en el estado viven con un indocumentado

Paola Jaramillo



Casi el 5 % de la población de Carolina del Norte tiene un familiar indocumentado, según un nuevo análisis del Centro para el Estudio de la Inmigración y el Centro para el Progreso Americano de la Universidad del Sur de California.

El reporte estima que de los 9.8 millones de habitantes en Carolina del Norte, 429,169 (es decir el 4.3 %) viven con al menos un familiar que está indocumentado. Casi la mitad, 204,862 son menores de 18 años.

A nivel nacional, el reporte enfatiza que más de 16.7 millones de personas tienen al menos un miembro de la familia no autorizado que vive con ellos.

Pág. 3 >>

Comunidad

Grupo de ayuda a alcohólicos comienza de "cero" tras operativos migratorios en Charlotte

Patricia Ortiz



Un grupo de apoyo para alcohólicos se vio afectado, luego que cuatro de sus miembros voluntarios terminaron detenidos durante uno de los operativos realizados por Inmigración a comienzos de febrero en Charlotte.

Pág. 12 >>

Comunidad

Realizan feria de salud gratuita y talleres informativos para la familia

Patricia Ortiz



El Centro Comunitario Camino en alianza con la Escuela Intermedia Martin Luther King, llevará a cabo una feria de salud gratuita para latinos, además de una serie de talleres sobre el cuidado de la salud, el jueves 23 de marzo.

Pág. 11 >>

Locales

Inauguran hospital en Guatemala con ayuda de programa médico local

Patricia Ortiz



Se inauguró el Hospital Nacional Regional de Escuintla, en Guatemala, el cual cuenta con la Unidad Neonatal y de Cuidado Intensivo más grande de Centroamérica, gracias al apoyo de varias entidades de Charlotte.

Pág. 6 >>

The U.S. is turning away from Trump's immigration policies

Pg. 20 >>

ABOGADOS

INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración


America-Paralegal


Brenda - Paralegal


Cherry - Paralegal


Jennifer-Paralegal


Karen - Paralegal


My - Paralegal


Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Reportan más de 74,000 quejas de estafas en Carolina del Norte en el 2016

Paola Jaramillo

Al menos 74,805 quejas por robo de identidad, fraude y estafas de diferentes tipos se reportaron entre el 1ro de enero y el 31 de diciembre del 2016 en Carolina del Norte, según cifras entregadas por la Comisión Federal de Comercio (FTC, en inglés).

Según explicó la FTC, el año pasado en el estado se registraron 65,059 quejas relacionadas con fraudes, siendo el más común el cobro de deudas. Una estafa creciente con 17,029 casos reportados (26 %), donde les dicen a las personas que si no pagan serán arrestados. "Nadie puede arrestarlos por no pagar una deuda", dijo Cindy Liebes, directora de la región Sureste de la FTC.

"Ninguna agencia del gobierno llama, pide información personal ni dinero", indicó Liebes. "Hay que tener cuidado porque la persona que está en el otro lado de la línea no es del gobierno sino un estafador".

La agencia también contabilizó 10,010 casos (15 %) de impostores que se hacen pasar por representan-



La FTC también mencionó que durante el año pasado 9,746 casos de robo de identidad fueron reportados/P.J.

tes de una agencia del gobierno y 6,159 (9 %) casos relacionados con supuestos premios o loterías.

Representantes de la FTC, junto a la División de Consumidores y Educación de Negocios de esta entidad, el Departamento de Justicia de Carolina del Norte y la Agencia de Buenos Negocios (BBB) hicieron parte de una mesa redonda realizada el 16 de marzo en Passage Home en Raleigh.

El evento fue organizado por New America Media y la FTC. Los funcionarios se reunieron para discutir el creciente número de estafas, especialmente entre las personas que tienen más probabilidades de ser un blanco, como los inmigrantes y las familias de bajos ingresos.

Estafadores intentan vender "seguro contra las deportaciones"

Paola Jaramillo

Un supuesto seguro que lo ampara de la deportación o un abogado que ofrece representarlo pagando bajas sumas, cuando no tiene la licencia del estado que se lo permita, son algunas de las estafas que se han registrado en los últimos días en el Better Business Bureau (BBB), según indicó una representante de la organización en un evento organizado por New America Media en Raleigh el 16 de marzo.

"Hemos recibido llamadas denunciando esto", dijo a La Noticia, Marisol Silva, coordinadora de Enlace para la Comunidad Hispana del BBB de la zona este de Carolina del Norte.

¿Cómo funciona la estafa?

De acuerdo con Silva, para obtener este seguro el comprador debía pagar hasta \$3,000, dependiendo del número de personas de su familia que aseguraría.

Aprovechan el temor

La Coordinadora Hispana del BBB señaló que en los últimos meses ha visto una diversificación en el tipo de fraudes migratorios de personas inescrupulosas que se aprovechan del temor, que ahora se ha acrecentado entre la comunidad latina, debido a las políticas migratorias ejercidas por el presidente Donald Trump.

"Recibimos llamadas casi a diario. Le pedimos a la comunidad que no se deje engañar. Este tipo de cosas son un fraude", mencionó.

Abogados no autorizados

Silva indicó que otra queja común tiene que ver con abogados que ofrecen representación legal cuando o no lo son, o no están autorizados para ejercer en Carolina del Norte.

"Una chica soñadora llevó a una familia hasta un hotel en Raleigh donde un abogado que solo atiende los sábados. Lo buscamos y el nombre que utiliza es de un abogado pero de la Florida. Si bien la ley de inmigración es federal y básicamente



Luego de las órdenes ejecutivas de Trump, los fraudes migratorios se han vuelto más comunes.

"La señora que denunció el hecho nos comentó que le dijeron que la tarjeta la protegería de la deportación y que funcionaba igual que un seguro de salud, pero que en vez de enseñársela al médico, se le presentaba a Inmigración en el caso de una detención".

Silva explicó que la compañía preguntó detalles relacionados con el pasado criminal del cliente, ya que al parecer están interesados en personas con un récord limpio, pues de esta forma demostraría que "no había" una causa para ser deportado. "Era como una supuesta protección", indicó.

te los formularios son iguales, técnicamente podría llenar papeles en Carolina del Norte, pero no puede representarlo en la Corte, ya debe estar registrado en la barra de abogados en Carolina del Norte y tener licencia del estado. Entonces en estos casos la gente puede encontrarse en una situación donde no tienen representación legal después de haber pagado miles de dólares. Y tal vez está metido en un problema legal delicado", finalizó.



Denuncie estafas

Llame al BBB al 919-277-4222, o la Oficina del Fiscal estatal del estado, en español al 919-716-6097.





**LAW OFFICES OF
STEFAN LATORRE
ABOGADO HISPANO**

¡Permítanos ayudarlo a
usted y sus seres queridos!

ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL

704-344-0004

2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205

www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

Latorre.Law

@Latorre_Law

Latorre_Law

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **¡llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

Casi medio millón de familias en el estado viven con un indocumentado

Paola Jaramillo

Casi el 5 % de la población de Carolina del Norte tiene un familiar indocumentado, según un nuevo análisis del Centro para el Estudio de la Inmigración y el Centro para el Progreso Americano de la Universidad del Sur de California.



Miles de familias ciudadanas americanas en el estado cuentan con al menos un familiar sin estatus migratorio legal. *P.J.*

El reporte dado a conocer el 17 de marzo, estima que de los 9.8 millones de habitantes en Carolina del Norte, 429,169 (es decir el 4.3 %) viven con al menos un familiar que está indocumentado. Lo mismo ocurre con 204,862 menores de 18 años.

El reporte igualmente estimó que de los 9.2 millones de ciudadanos americanos de nacimiento que radican en el estado, 186,930 (o el 2.7 %) tienen un familiar indocumentado, al igual que el 1.88 % de los niños del estado, es decir 169,724.

En cuanto a la población inmigrante naturalizada, que es de 238,396 al menos el 5.92 % (14,279) reside con un pariente indocumentado.

Millones en todo el país

A nivel nacional, el reporte enfatiza que más de 16.7 millones de personas tienen al menos un miembro de la familia no autorizado que vive con ellos, entre los cuales 8.2 millones (casi el 50 %), son ciudadanos nacidos en Estados Unidos o naturalizados. De hecho, hay 5.9 millones de niños ciudadanos que potencialmente están en riesgo de ser separado de su familia debido a las deportaciones anunciadas por la administración federal.

El reporte indicó, sin embargo, que las estimaciones son conservadoras ya que no tienen en cuenta a los que residen fuera del hogar.

Dr. Kaplan

ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor

Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.

Araceli
(704)777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Olga
(704)777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)

VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)

Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis! **¡Hablamos español!**

Llámenos hoy mismo o venga a vernos: **¡Atendemos los sábados por cita!**

The Law Office of Goehring & Strang

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

980-221-1332
Toll Free: **844-214-4614**

CMS dice que niños especiales no perderán beneficios pese a cambios en asignación escolar

Patricia Ortiz

Los cambios en el sistema de asignación escolar y programas para estudiantes con discapacidades, que entraran en vigencia para el calendario escolar 2019-2020, han causado preocupación entre algunos padres latinos que temen que sus hijos pierdan las clases y programas que tienen sus hijos.

Los cambios incluyen cerrar las clases: "Special Academic Classroom" o SAC y la de Niños con Autismo o "AU" para niños con discapacidades (Exceptional Children), en un comienzo en dos escuelas magnet, la Intermedia Randolph IB y la Secundaria Phillip O. Berry of Technology para nuevos estudiantes.

Al respecto Brian Schultz, encargado del Departamento de Recursos de Participación Comunitaria del CMS, dijo que los niños que actualmente estudian en la escuela podrán seguir en estas dos escuelas hasta que se gradúen.

"Se abrirán clases adicionales en el condado, es decir que los servicios para los estudiantes no se perderán", indicó Shultz a La Noticia.

CMS realizó un total de 11 reuniones con padres en el condado para hablar acerca de los cambios, en las participaron pocos latinos, según pudo indagar La Noticia.

Niños especiales junto a niños regulares

Entre las preocupaciones de algunos de los padres, está la de que sus hijos sean agrupados en la misma "sombrija" con estudiantes regulares y sus necesidades únicas no sean tomadas en consideración.

"Todos los distritos escolares en el estado deben cumplir la ley federal IDEA (Ley de Educación para Individuos con Discapacidades), y seguir las indicaciones de las necesidades únicas de los estudiantes en su Plan de Educación Individual (EIP). Los estudiantes no perderán sus servicios o recursos ya que el EIP se debe continuar", explicó Shultz.

Shultz indicó que las razones por las cuales los estudiantes van a estar juntos son las siguientes: 1) Para seguir los mismos Estándares de

Continúa en la página siguiente

Con nosotros, Sí calificas

Novelas / Deportes / Películas

dish AUTHORIZED RETAILER

Desde **29⁹⁹** al mes por 2 tvs

DIRECTV DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde **29⁹⁹** p/mes (12 meses) si calificas

¡Películas Gratis! Por 3 meses

HBO cinemax SHOWTIME starz encore

¡Llama hoy mismo!

V&V Satellites Distribuidor Autorizado **704-506-4664**

Atendemos emergencias el mismo día

ALL FAMILY DENTISTRY PC

Los doctores y todo el personal hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro



Dra. Luz Chavez habla su idioma, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

Dr. Andy Ramos, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm

Viernes 7:00am - 1:00pm

Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el **Especial del mes**



Una madre se queja en una reunión de padres de niños EC, de que las reuniones del CMS no se divulga información en español.

CMS dice que niños...

Viene de la página anterior

Contenido Extendido de Carolina del Norte. 2) sus maestros tienen los mismos requisitos de licencia y 3) la meta del CMS es proveer un salón de clases de no más de 10 estudiantes con un asistente y un maestro certificado. La disponibilidad de recursos (humanos, planes de estudios y materiales) no ha cambiado y no cambiará a menos que cambie la financiación del estado o del gobierno federal.

Menos opciones

Otra preocupación de los padres es que los EC no tengan opción de

elegir sus clases, al respecto Shultz dijo que el objetivo del CMS es proporcionar más opciones/disponibilidad a los programas en o cerca de los hogares de estudiantes. "Al hacerlo, el tiempo de viaje para los estudiantes y los padres será menor y la disponibilidad y el acceso a las reuniones será menos oneroso para los padres", afirmó.

Los padres que están agrupados con el nombre de "Equality Task Force", además se quejaron de que una encuesta que hizo el CMS sobre reasignación escolar, no fue diseñada para la población con discapacidades, no hay opciones magnet para los niños EC y la necesidad de una reunión informativa solo para padres latinos.

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

Aviso de Servicio de Proceso por Publicación Estado de Carolina del Norte, Condado Mecklenburg.

Acción de Custodia contra **FRANKLIN RODOLFO RODRIGUEZ SOSA**: La Acción fue presentada en La Corte de Distrito el 22 de Diciembre de 2016 caso Reyes vs Reyes. El beneficio legal buscado es: CUSTODIA. Usted esta obligado a presentar su defensa, en este caso, no más tarde de 40 días desde la fecha de la publicación inicial de Marzo 22, 2017. Si usted no responde, la parte que solicita el beneficio legal en su contra, pedirá a la Corte por el beneficio Legal buscado.

Marco E. Duque, Abogado, 5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205. 980-819-8959.

Notice of Service of Process by Publication In the District Court of Mecklenburg County

Custody Action against **FRANKLIN RODOLFO RODRIGUEZ SOSA**: Take notice that a pleading seeking relief against you has been filed in the above-entitled action on December 22, 2016. The nature of the relief being sought is as follows: CUSTODY in the case of Reyes Vs Reyes. You are required to make defense to such pleading not later than 40 days from the date of the initial publication of March 22, 2017, and upon your failure to do so the party seeking service against you will apply to the court for the relief sought.

Marco E. Duque, Attorney, 5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205. 980-819-8959.

MD Marco E. Duque

- **Accidentes de Carros**
- **Accidentes de Trabajo**
- **Defensa Criminal - DUI**
- **Tickets de Tráfico**
- **Inmigración**
- **Peticiones Familiares**
- **Ciudadanía y Residencia**
- **Visas U - Juveniles y DACA**
- **Custodias y Divorcios simples**



Marco E. Duque
Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)

Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm

Oficina Principal
980-819-8959
5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205
Sábados de 10:00am - 3:00pm

En South Blvd.
704-851-8020
7701 Sharon Lake Rd., Suite Y
Charlotte, NC 28210

Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

American Airlines
UNITED Delta

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Atención Atención

8626 Monroe Rd., Charlotte, NC 28212
Al lado de McAlpine Park

Salón de Belleza Restaurante - Lavandería

Mexicali Hair Salón

Salón Unisex

- Cortes
- Manicure/pedicure

- Mechitas

- Color

10% descuento

\$13 Cortes para hombre**\$10** Cortes para niños

- Keratina

10% descuento

704-536-4586

- Tacos
- Fajitas
- Tortas
- Carne Asada

Especialidades: **Torta Ahogada**

Menudos fines de semana

f **704-910-3979**

Laundromat Su lavandería de confianza

Espaciosa, limpia
y comfortableAbierto de lunes
a domingo**KAKOURAS FAMILY DENTISTRY**

Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

CUIDADO DENTAL FAMILIAR

...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

¡Hablamos
Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodancias
- Extracciones
- ZOOM!
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras



¡Aceptamos nuevos pacientes! Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! **704-504-8070**

11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273

Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo
de sus celebraciones...

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame
y pregunte por Jose y Kattya Sánchez al**704-449-6404**

sanchezportraits.com

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

Inauguran hospital en Guatemala con ayuda de programa médico local

Patricia Ortiz

El miércoles 16 de marzo se inauguró oficialmente el Hospital Nacional Regional de Escuintla, en Guatemala. Este hospital de 36 camas que cuenta con la Unidad Neonatal y de Cuidado Intensivo más grande de su clase en Centroamérica, es un proyecto hecho realidad por el programa de Extensión Médica Internacional (IMO) del Carolinas HealthCare System y la Heineman Foundation en Charlotte, que lleva años dotando y renovando unidades médicas en hospitales en Centroamérica.

Para la inauguración un grupo de funcionarios del Carolinas HealthCare System viajó para participar en la ceremonia del "corte de cinta", que fue encabezada por el presidente Jimmy Morales y la primera dama, Patricia Marroquín.

También estuvo el director del hospital, el doctor Luis R. Calvo, la doctora Liz Castro, directora de los residentes de pediatría del hospital, así como diplomáticos de ambas naciones.

Detrás de este ambicioso proyecto de IMO, está el conocido doctor Francis Robicsek, quien después de ejercer como cirujano de corazón durante 60 años, decidió dedicarse a dotar hospitales en Centroamérica y el Caribe.

Robicsek trabaja "hombro a hombro" con Theresa Johnson, directora ejecutiva de Heineman Medical Outreach.

El Hospital Nacional Regional de Escuintla ayudará a reducir la tasa de mortalidad infantil, que en esta región de más de un millón de habitantes, es siete veces mayor que en Estados Unidos.

Según el doctor Calvo, el hospital trata anualmente 1,000 casos, pero ahora con las nuevas unidades podrá atender muchos más.

Muchos de los que llegaban al hospital debían esperar afuera, bajo la sombra de un gigantesco árbol de mango, mientras debían tener entre tres y cuatro niños por habitación, sin tener suficientes camas y espacio para albergarlos.

"Nosotros realmente teníamos que pensar acerca de cómo hacer nuestro trabajo, porque no teníamos todo lo que necesitábamos. Teníamos que usar nuestra imaginación, era una batalla cada día", expresó la doctora Castro.



El hospital ahora cuenta con una nueva Unidad Neonatal y de Cuidado Intensivo infantil. Cortesía.



El presidente Jimmy Morales, su esposa Patricia Marroquín, durante la ceremonia de inauguración. Cortesía.

Adolescentes latinas tienen la tasa más alta de intentos de suicidio

Las adolescentes de origen latino tienen la tasa más alta de intentos de suicidio entre todos los grupos de adolescentes en Estados Unidos, esto de acuerdo a un sondeo del Centro de Prevención y Control de Enfermedades.

El sondeo indica que el 15 % de las adolescentes latinas en Estados Unidos ha intentado el suicidio. En comparación con el 9.8 % de las adolescentes anglosajonas y el 10.2 % de las afroamericanas. Adicionalmente así una de cada cuatro (26 %) de las adolescentes latinas ha considerado el suicidio.

Según los expertos hay varias razones por las que estas adolescentes tienen el mayor riesgo de pensamientos suicidas. Una de ellas es porque no piden ayuda como las adolescentes de los otros grupos.

“Las adolescentes hispanas tienen problemas como las jóvenes de los otros grupos pero además cuentan con padres de familia que son más tradicionales que les pueden pedir



que se queden en casa y cuiden de sus hermanos, y eso puede crear conflicto entre la familia”, señala el estudio. Las hijas de padres inmigrantes pueden enfrentar también problemas de falta de seguro médico o poca cobertura de salud para tratar estos problemas, sin embargo hay alternativas.

Las familias pueden pedir ayuda en los centros de salud comunitarios, con el consejero de la escuela de su hija, o hasta en las salas de emergencia, si ven alguna señal de alarma. Las señales de alarma pueden ser cambios de humor, falta de interés, o cambios en las relaciones sociales. Los padres de familia, familiares, amigos o hasta vecinos pueden ver estas alertas.

Nombran a latina en alto cargo de la gobernación estatal

Paola Jaramillo

Una reconocida líder de la comunidad latina fue nombrada a un alto cargo dentro de la administración de la gobernación de Carolina del Norte.

Matty Lazo Chadderton, de origen peruano, fue nombrada como Subdirectora de Relaciones Públicas de una división que estaría rela-

cionada con la atención a la comunidad latina, desde donde será el enlace entre esta comunidad y el gobernador estatal, Roy Cooper.

“Me siento feliz y muy honrada”, dijo Lazo Chadderton a La Noticia, quien indicó que actualmente se encuentra equipando su oficina. Sin dar más detalles, mencionó que en los próximos días la gobernación realizará el anuncio oficial.

Lazo Chadderton se graduó como maestra de primaria en su país natal, luego estudió una maestría e hizo los estudios de doctorado en Ciencias de la Pedagogía. Vivió durante varios años en Caracas, Venezuela y luego en República Dominicana.

En 1987 llegó a Raleigh y desde entonces ha trabajado con la comunidad latina. Durante diez años fue la Directora de Asuntos Hispánicos y Latinos en el Senado de Carolina del Norte, y en el 2012 dirigió la Oficina de Asuntos Hispánicos y Latinos de la Gobernación, durante el período de transición de la entrega de mando de la entonces gobernadora demócrata, Beverly Perdue al republicano Pat McCrory; quien finalmente cerró esta oficina en marzo del 2013.

Entretanto, durante su campaña a la gobernación, Cooper prometió a los latinos que si resultaba ganador restauraría esa oficina.



En un acto de celebrado en la sede del Partido Demócrata en febrero del 2016, el entonces candidato y actual gobernador Roy Cooper, y Matty Lazo Chadderton/P.J.

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i
866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español

Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228
5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

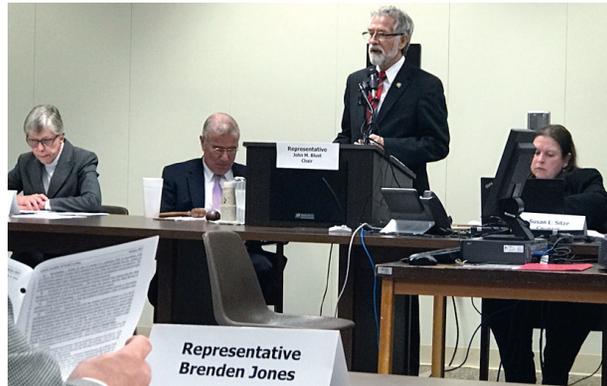
Proyecto que dificultará la libertad bajo fianza de algunos indocumentados violaría la Constitución

Paola Jaramillo

La Unión Americana de Libertades Civiles del Carolina del Norte (ACLU NC) dijo que un proyecto de ley que, entre otras cosas haría más difícil que los indocumentados arrestados en el estado salgan bajo fianza, viola los derechos constitucionales.

De acuerdo con esta organización, el HB 63, "Ley de protección ciudadana 2017", que tiene como patrocinador principal al representante republicano Harry Warren, es "constitucionalmente problemática, ya que limitaría los derechos al debido proceso para algunos inmigrantes y crearía nuevas reglas para la aplicación de las leyes estatales de inmigración".

"Entre sus disposiciones, el proyecto de ley HB 63 pretende negar la fianza a los inmigrantes indocumentados para quienes el Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) ha emitido una detención, una práctica que las cortes federales han encontrado como una violación de las protecciones básicas al debido proceso bajo la Cuarta Enmienda de la Cons-



titución de Estados Unidos", explicaron.

Uso del perfil racial

El proyecto HB 63 crearía obstáculos contra la fianza para los inmigrantes indocumentados cuando se les acuse de faltas menores, como un delito de tránsito o cuando ICE haya emitido una detención o haya "indicado que lo hará", lo que dificultará a ciertas personas obtener la libertad.

"Estas medidas fomentarán el perfil racial y permitirán que las fuerzas de seguridad detengan a personas indefinidamente sin causa probable, prácticas que violan la Cons-

"La ley crearían un marco costoso, e innecesario que llevan a gastar recursos gubernamentales en un intento de apuntar y señalar a los indocumentados de Carolina del Norte que trabajan, y contribuyen en nuestras comunidades de innumerables maneras", señalaron.

titución y no hacen que nuestras comunidades sean más seguras", dijo Sarah Gillooly, directora de políticas de ACLU en Carolina del Norte. "Instamos a los legisladores a reconsiderar esta propuesta inconstitucional, antes de exponer al estado a litigios costosos en defensa de una ley equivocada que separará a las familias y atacará las libertades civiles de los inmigrantes y ciudadanos americanos por igual", apuntó.

Afectaría ingresos de condados y ciudades

La propuesta también permitiría que el estado retenga una gama de ingresos fiscales, incluyendo la fi-

nanciación para el transporte y otros proyectos de los gobiernos locales que optan por limitar su papel en la aplicación de la ley federal de inmigración.

Asimismo permite que de manera anónima se denuncien que una ciudad está violando las leyes de inmigración, sin tener pruebas, obligando a la oficina del Fiscal General a investigar.

"La ley crearía un marco costoso, e innecesario que lleva a gastar recursos gubernamentales en un intento de apuntar y señalar a los indocumentados de Carolina del Norte que trabajan, y contribuyen en nuestras comunidades de innumerables maneras", señalaron.

La propuesta fue aprobada el 14 de marzo en el Comité Judicial II de la Cámara de Representantes estatal y se dirige al Comité de Finanzas.

Si es aprobado allí, pasará al Comité de Apropiaciones antes de dirigirse a la Cámara de Representantes para una votación final. Si es aprobada pasará al Senado.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Joven latino es detenido en conexión con homicidio

Patricia Ortiz

Un latino arrestado como sospechoso de un homicidio ocurrido el jueves 16 de marzo, resultó ser un indocumentado y ya está fichado por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) según confirmó a La Noticia la Oficina del Alguacil del Condado Mecklenburg.

El detenido fue identificado como Carlos Fernández Rosales, de 21 años. Rosales es acusado junto a José Augusto Díaz García, de 38 años, de dar muerte a Frolian Turcios Perdoma, de 24 años.

El joven quien murió en la escena, fue encontrado con una herida de bala en un apartamento de Touchstone Village, sobre Pineville Matthews Road.

El capitán Daniel Stitt, encargado del programa 287(g) en la cárcel local, dijo que Rosales tiene un "detainer" de Inmigración. "Esto es que en caso de que le den una fianza, cumpla una sentencia, o le quiten los cargos, no podrá irse, porque ICE lo retiene para deportarlo", explicó Stitt a La Noticia.

El Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) indicó, que el tiroteo ocurrió a eso de las 4:44 a.m. en Fisher's Farm Lane. La policía dijo que respondió a la escena por una llamada sobre un robo a mano armada.

Díaz García fue capturado durante una parada de tránsito el mismo día del crimen, y al igual que Rosales, enfrentan cargos de homicidio, robo armado, conspiración para cometer un robo armado y asalto con arma mortal.

En el apartamento habían cinco personas, incluidos niños.

Para dar información acerca de este caso, puede llamar al: 704-432-8477 o Crime Stoppers al: 704-334-1600.



Carlos Fernández Rosales, de 21 años.



José Augusto Díaz García, de 38 años.

SUS Abogados Defensores



Elaine Nicholson



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

Ahora también:
Accidentes Personales



JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Llámenos para una consulta **GRATIS**

Hablamos español 704-579-6741

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy

704-568-6966

¡UPS! ¡CUIDADO DÓNDE CAVA!

PODRÍA ENCONTRAR CONEXIONES DE SERVICIOS PÚBLICOS SUBTERRÁNEAS.

Ya sea que cave en su hogar o en el trabajo, es fácil dañar las conexiones de servicios públicos subterráneas, en cualquier lugar.



Determina lo que está bajo tierra. Llama antes de excavar.

Evite daños costosos o posibles lesiones. **Llame al 811** antes de cavar, en cualquier lugar.

Es fácil y es **GRATIS**. Visite call811.com para obtener más información.





pedmontng.com
1.800.752.7504

[f](#) [t](#) [v](#)



¡Abrimos una nueva oficina!

- Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Bienes Raíces
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- LLC, Corporaciones, Contratos
- Testamentos, Poderes

Consulta gratis
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center
301 S. Main Street
Suite 190
Salisbury, NC

Para más información o cita llame al

980-598-8180

www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
Charlotte, NC

[f](#) Facebook.com/sussmanlaw [t](#) @SussmanLaw_Firm [i](#) sussman_law_firm_pllc

Carolina del Norte sería el segundo estado más afectado con nueva reforma de salud

Patricia Ortiz

Un estudio del Centro para el Progreso Americano (CAP), indicó que Carolina del Norte sería el segundo estado más afectado en el país ante el reemplazo de "Obamacare" por la propuesta republicana.

CAP indica que en este estado, después de Alaska, se afectarían unos 549,158 norcarolininos inscritos bajo la Ley de Salud Asequible (ACA) de Barack Obama, de los cuales al menos 25,282 figuran como latinos inscritos en el mercado de seguros de salud.

El proyecto de la Cámara de Representantes: Ley de Cuidado de Salud Americano (AHCA, por sus siglas en inglés), aumentaría tanto los costos totales del consumidor, según CAP.

Los republicanos del Congreso argumentan que al reducir los estándares de los seguros se reduciría las primas. Sin embargo la Oficina de Presupuesto del Congreso (CBO), estima que el proyecto de ley aumentaría las primas en un promedio de 15 % a 20 % en 2018 y 2019,



pero que reduciría ligeramente las primas en un promedio de 10 % en el año 2026.

El proyecto de ley reduciría las primas promedio a largo plazo, porque permitiría a las aseguradoras cobrar hasta cinco veces más el precio que pagan los jóvenes, por ende ya no podrían pagar los planes y cubrirían una parte más baja de los costos.

Subsidios en riesgo

Pero las primas son sólo un componente de los costos totales de los inscritos. En primer lugar, el nivel de los créditos fiscales (subsidijs) afectará la cantidad de dinero que actualmente una persona inscrita pagaría en primas y de su bolsillo. En segundo lugar, el grado de protección del seguro afectaría cuánto pagarían los afiliados en deducibles, copagos y otras formas de participación en los costos.

En este estado más del 90 % de norcarolininos afiliados con ACA, reciben subsidios para poder pagar sus planes. Pero con AHCA los créditos por impuestos serían de \$5,360 menos que el promedio de crédito bajo ACA, poniendo en riesgo la cobertura de miles de usuarios.

Costos de los afiliados

CAP estima que AHCA aumentará los costos del afiliado en un promedio de \$3,174 al año para el 2020 (promedio nacional) cuando el nuevo programa entraría en vigor.

El impacto sería especialmente severo para las personas mayores de 55 a 64 años, cuyos costos aumentarían

en \$8,329. Las personas con ingresos por debajo del 250 % de la pobreza verían aumentar sus costos en \$4,815. Más allá del 2020, estos incrementos subirán rápidamente.

Como resultado para el 2020 en Carolina del Norte, un individuo de bajos ingresos tendrá un incremento neto de \$9,155 al año y un anciano de \$15,049, el promedio individual sería de \$6,790, más del doble del promedio nacional. En el caso de una familia de bajos recursos el aumento será de \$21,940. Una familia promedio tendría un incremento de \$14,837 en este estado.

200,000 latinos con Medicaid

En relación al Medicaid, la AHCA contempla congelar la inscripción de personas a este programa para el 2020 y recortar \$880,000 millones de fondos en 10 años. Según un reciente informe del Centro de Justicia de Carolina del Norte, hay 1.7 millones de personas con Medicaid, de los cuales 284,600 son latinos (28 %).

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con
**Accidentes de Automóvil
y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

Realizan feria de salud gratuita y talleres informativos para la familia

Patricia Ortiz

El Centro Comunitario Camino en alianza con la Escuela Intermedia Martin Luther King, llevará a cabo una feria de salud gratuita para latinos, además de una serie de talleres informativos sobre el cuidado de la salud.

En el evento que será el jueves 23 de marzo, los adultos podrán revisar el estado de su presión arterial, el índice de masa corporal, diabetes, colesterol y función pulmonar.

Según Wendy Mateo, del Centro Comunitario Camino, es la primera actividad de este tipo que se realiza en coordinación con esta escuela y la colaboración de alrededor de 15 organizaciones y agencias locales.

“El evento es una manera de empezar a conectar a la escuela con la comunidad, y para motivar a los padres a participar en las actividades de la escuela, donde la mitad de niños son latinos”, comentó Mateo a La Noticia.

“Invitamos a todas las personas que viven en el área de North Tryon y de Hidden Valley, o que tienen niños en MLK a que asistan y se beneficien de los exámenes y la información”, anotó Mateo.

Talleres informativos

- Cómo tener cuidado cerca del agua (YMCA).
- Problemas mentales (padres y estudiantes).
- Impacto de las redes sociales (padres y estudiantes).
- Alimentación saludable.
- Impacto de la diabetes.
- Higiene adecuada.
- Comprendiendo el ciclo menstrual de las adolescentes.
- Criando una familia sana.

Feria de salud gratuita para latinos
Cuándo: Jueves 23 de marzo
Dónde: Escuela Intermedia MLK
500 Bilmack Avenue
Hora: 4:00 p.m. a 7:00 p.m.



The Law Office of Justice H. Campbell



Accidentes

- Automóviles
- Caídas
- Muerte por negligencia

Lesiones de Trabajo

- Todo tipo de accidentes
- Exposición a sustancias

704-334-1312

HABLAMOS ESPAÑOL

Usted tiene derechos
Usted se merece justicia

Consultas GRATIS

No Pagas a menos que ganemos el caso

Horario:
Lunes a Viernes 9 a.m. a 5 p.m.

Atendemos Sábados por cita

5501-77 Center Drive, Ste 315, Charlotte, NC 28217



Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACION

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe

Lunes y viernes de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

CHARLOTTE

3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE

1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL

6823 SOUTH BLVD, SUITE E
CHARLOTTE, NC 28217

Get A **FREE** Quote, Get A **FREE T-Shirt***

Obtén una Cotización **GRATIS**,
Obtén una T-Shirt **GRATIS**

Stop By This Location For Your FREE,
No-Obligation Quote & Receive A FREE T-Shirt
Visítanos en esta localidad para que recibas GRATIS,
sin obligación tu cotización y tu t-shirt GRATIS



Direct
AUTO & LIFE INSURANCE

1809 East Broad Street
Statesville, NC 28625
(704) 252-5039

DirectGeneral.com • 1-877-GO-DIRECT

*NO PURCHASE NECESSARY. Promotional item value is less than \$15. No cash exchange. Offer valid 3/13/17 - 4/30/17 or while supplies last and only at the Direct Auto & Life Insurance location specified above. Limit one t-shirt per household. Actual t-shirt may differ from the image depicted. Must be at least 18 years old. Direct reserves the right to cancel or modify the offer at any time. Void where prohibited. See store for details. By the Direct Auto & Life Insurance carrier & agency members of the National General Ins. Grp., Winston-Salem, NC. Rates and savings vary.

Grupo de ayuda a alcohólicos comienza de “cero” tras operativos migratorios en Charlotte

Patricia Ortiz

Un grupo de apoyo para alcohólicos se vio afectado, luego que cuatro de sus miembros voluntarios terminaron detenidos durante uno de los operativos realizados por Inmigración a comienzos de febrero en Charlotte.

Santos, un mexicano de 58 años, quien dirige el grupo denominado Movimiento Internacional 24 horas de Alcohólicos Anónimos, contó a La Noticia, que sus miembros fueron detenidos en los operativos del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) a principios de febrero.

“Fueron recogidos en distintos lugares, me imagino que por su historial de DWI. Como no sabía de ellos, quise verificar si alguno había caído y así encontré sus fotos”, dijo Santos, quien no reveló los nombres de sus compañeros.

El mexicano comentó que uno de los voluntarios trabajaba en la compañía de jardinería, donde por lo menos siete trabajadores terminaron en manos del ICE el 8 de febrero. “Todos estaban rehabilitándose. Nos queda-



mos sin la mitad del grupo, ahora toca volver a empezar”, señaló Santos.

Según ICE varios de los detenidos en los operativos, eran convictos de manejar bajo la influencia del alcohol.

El percance coincidió con el cierre del local donde operaba el grupo en un complejo apartamentos en South Boulevard, donde llevaban dos años, luego que el dueño vendió el lugar.

El grupo que lleva cuatro años en Charlotte y ha servido para que unas 30 personas sean rehabilitadas del consumo de alcohol y drogas, ahora se reúne en: 1110 Marblest #A, Charlotte 28208.

Para más información puede llamar a los teléfonos: 980-233-0744 y 704-777-9196.

latin tours
Agencia de Viajes y Servicios

\$\$\$
Precios Bajos Garantizado

- ★ Boleto aéreo
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boleto de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos


Atención
7 Días


Tarifas Especiales
para Grupos

Paquete Todo Incluido




📍 4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)
☎ 704-536-3050 / 1-888-462-2854

Horario
Lunes a viernes de 9am a 7pm
Sábados 9am a 6pm
Domingos 9am a 4pm

¡Atendemos
emergencias
el mismo día!

Arrowood Dental

Clínica Dental Latina

Los doctores
y todo el personal
hablan español



¡Tenga la
sonrisa
perfecta!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte
por la
promoción
del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes 9:00am a 5:00pm
Sábados 9:00am a 3:00pm

Educación a los padres para que sean los mejores “defensores” de sus hijos con necesidades especiales

Patricia Ortiz

Varios padres que tienen hijos con algún tipo de discapacidad, aprendieron los pormenores de cómo navegar en el proceso de la educación especial en Carolina del Norte y ser los mejores “defensores” de sus hijos.

“No hay mejor defensor de su hijo, que usted. No se trata de pelear o batallar con alguien, es saber abogar por las necesidades de sus hijos”, enfatizó Teresa Peña, educadora del Centro de Asistencia para Niños Especiales (ECAC), durante el taller organizado por MIRA USA el sábado 18 de marzo en la Biblioteca Principal de Monroe.

Conocer la ley

Peña contó que es madre de dos niños con discapacidades y que no tenía conocimiento de la ley federal IDEA o Ley para el Mejoramiento de la Educación de Individuos con Discapacidades, del 2004.

“Me frustraba mucho, hasta que supe de esta ley que dice que cuando un niño con discapacidades nace en Es-



Teresa Peña, de ECAC, motivó en el taller a los padres para que defiendan los derechos de sus hijos con necesidades especiales.

tados Unidos, debe ser educado de los 0 a los 22 años, recibir servicios, y el apoyo necesario para sus necesidades únicas, por ejemplo un niño con síndrome de down, autismo o déficit de atención”, explicó Peña al grupo de padres, y educadores que asistieron al evento.

Durante el taller de dos horas de duración, Peña desmenuzó los principios de IDEA, entre ellos: Educación Pública, Gratuita y Apropriadada (FAPE), al que un niño con discapacidades debe tener acceso, incluso con las discapacidades más severas. Así como tener una evaluación apropiada para determinar si recibirán los

servicios que necesitan; al Programa Educativo Individualizado (EIP), a participación de los padres y el estudiante, a un medio ambiente menos restrictivo, y a una revisión anual.

“Muchos padres no saben que sus hijos padecen una discapacidad, pero entre más rápido los evalúen será mejor para ellos”, comentó la experta.

Ese es el caso de Nubia, madre de una niña de cinco años, que está en preescolar. “No sabía cómo manejar ni qué hacer con el comportamiento hiperactivo de ella, pero ahora tengo una excelente guía para buscar ayuda en la escuela”, comentó la madre a La Noticia.

Ser un experto en EIP

Peña destacó la importancia del EIP, al que un niño tiene derecho luego de ser evaluado. “El EIP es el inicio de los servicios para su hijo. Cuando vayan a la reunión del EIP de su hijo, vayan preparados, de lo contrario solo escucharán la decisión que tomará el distrito escolar sobre lo que necesita su hijo”, recalcó Peña.

Según Peña el padre debe convertirse en un “experto” en la comunicación con la escuela y el distrito escolar para que las metas que se indican en el EIP se logren cada año para su hijo.

“Un maestro, un padre o cualquier persona interesada en el niño, puede solicitar que sea evaluado para recibir los servicios de educación especial”, señaló la educadora.

Según Martha Pulgarín, directora local de MIRA USA, debido a la necesidad que hay en la comunidad sobre información de educación especial, se harán otros dos talleres con ECAC esta vez en Charlotte en julio y octubre. Para información puede llamar a ECAC al: 704-892-1321 o ir a: www.ecac-parentcenter.org



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.

Inmigración

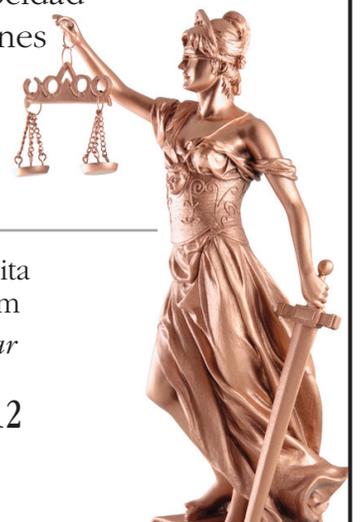
- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados**, por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

704-966-8660



THE GILCHRIST
LAW FIRM



Editt Cruz
Asistente Legal
(704)774-6248



Maria Rubio
Asistente Legal
(704)780-2645



James Gilchrist
Abogado



Raquel Cruz
Asistente Legal
(980)272-7550

ATENDEMOS TODOS LOS CASOS DE INMIGRACION

- ♦ DACA
- ♦ CORTES DE INMIGRACIÓN
- ♦ VISA U
- ♦ APELACIONES
- ♦ ASILO
- ♦ PETICIONES FAMILIARES

DEFENSA CRIMINAL

- ♦ Familiares en la carcel
- ♦ Violencia Domestica
- ♦ Tickets de transito en todo NC

ACCIDENTES DE AUTO Y DE TRABAJO

DIVORCIOS SIMPLES

CAMBIO DE NOMBRE

Le ayudamos a conseguir una fianza del estado e inmigracion

CUOTAS ACCESIBLES Y PLAN DE PAGO DISPONIBLE

5244 N. Sharon Amity Road Suite A Charlotte, NC 28215
1801 N. Tryon St. Suite 347 Charlotte, NC 28206
Oficina 980-219-8884

Invitan a ecuatorianos de las Carolinas a elegir su nuevo presidente

Diego Barahona A.

La Casa del Ecuatoriano Foundation invita a los ecuatorianos a participar en la segunda vuelta de los comicios presidenciales, que se realizarán en la ciudad de Charlotte el domingo 2 de abril.

Durante la jornada se elegirán al nuevo Presidente y Vicepresidente de la República del Ecuador para el período 2017-2021. Los candidatos presidenciales son: Guillermo Lasso del movimiento CREO-SUMA (quien se llevó la preferencia del voto en las Carolinas durante la primera vuelta) y el candidato oficialista Lenin Moreno, de Alianza País.

La jornada en Charlotte se realizará en el Sharon South Clubhouse (lugar en donde se realizaron los comicios de la primera vuelta), ubicado en: 8437 Knights Bridge Rd., Charlotte, NC 28210, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.

En este evento solo podrán participar las personas que ya están empadronadas.



Requisitos para ejercer el voto: cédula de identidad o pasaporte, siempre y cuando en el pasaporte conste el número de cédula. “Hay muchas personas que tienen cédulas caducas, aun así pueden ejercer el voto si están empadronadas”, dijo Aracely Pacheco, presidenta de la Casa del Ecuatoriano Foundation.

Si desea más información, puede comunicarse con la señora Aracely Pacheco, presidenta de La Casa del Ecuatoriano Foundation, llamando al teléfono: 704-713-9662. También puede escribir al correo electrónico: aracelyclt@yahoo.com



Tenemos programas con W7 y SS INTERESES BAJOS 2% Y \$0 DOWN

¡NO BOTES TU DINERO EN RENTA!

Aprovecha

Oportunidad de invertir en tu futuro

COMPRE SU CASA HOY....

*Casas desde \$25 mil
reposeidas en remate o subastas
en Charlotte, Concord, Monroe, Gastonia.*

Sigueme en Facebook



Tenemos acceso a las ayudas del gobierno de primer compradores hasta \$15 mil dólares

Te ayudamos a conseguir financiamiento con crédito o sin crédito



Liliana Aragón
Real Estate Assistant



Alex Salazar
Realtor

¡NO PAGUES ALTOS COSTOS DE REPRESENTACIÓN! ▶ ¡CONSULTA GRATIS!

704-526-7519 | 704-512-1775

5500 Executive Center Drive, Suite 134, Charlotte, NC 28212 **Abrimos los 7 días de la semana**

Piden ayuda para operar a adolescente latina de un tumor cerebral

Diego Barahona A.

Con apenas 13 años de edad, la vida de la pequeña Gabriela Sepúlveda ha tomado un giro de 180 grados, luego de que se descubriera a principios de año la presencia de un tumor en su cerebro.

Todo comenzó cuando Gaby, como le dicen con cariño sus amigos, sufrió una convulsión y fue llevada a la sala de emergencia del hospital. Luego de varias pruebas y largos días de espera, Gaby fue diagnosticada con un tumor ubicado en el lado derecho del hipotálamo.

En busca de alternativas de tratamiento, los médicos le dijeron que existe la posibilidad de que ese tumor pueda ser eliminado mediante un delicado procedimiento de radiocirugía con una técnica llamada "Gamma Knife", la cual se puede realizar en el Centro de Neurociencia del Larkin Community Hospital, en Florida, lugar en donde luego de un exhaustivo análisis aceptó realizar la operación.

El problema es que el costo de esta cirugía llega a los \$20,000, dinero



Gaby sufre de un tumor cerebral, su familia pide ayuda para costear su tratamiento y salvar su vida.

que su familia no tiene.

La adolescente de origen ecuatoriano, vive con su madre, quien debido a que cuida de su abuelo enfermo, no tiene un trabajo estable. Adicionalmente Gaby carece de seguro médico.

"Dependemos de Dios y confiamos en su voluntad perfecta y humanamente hacemos todo lo que está a nuestro alcance", dijo Serena Figueroa, madre de Gaby, quien agregó:

"Su fe y sus ganas de vivir son más fuertes que sus miedos".

Salve una vida

Gaby es una niña de 13 años, quien desde muy joven mostró talento para dibujar. A pesar de su enfermedad continúa con sus estudios, cursa el 10^{mo} grado y tiene buenas calificaciones. Su sueño es convertirse en diseñadora gráfica o examinadora mé-

dica. Ella cree en Dios y en la bondad del corazón humano.

La familia inició una campaña mediante la página de Internet GoFund Me con el fin de recaudar los fondos necesarios para el procedimiento médico, el viaje y los gastos relacionados con su recuperación.

"Por favor, ayúdenme a salvar la vida de mi hija. Gaby ha sido mi compañera, mi amiga y la persona que más amo en esta vida", dijo Serena, quien es madre soltera.

Para ayudar

Usted puede realizar sus donaciones mediante la página de Internet: GoFundMe.com una vez allí busque "Gabriela's Brain Tumor Funds" o en el link: www.gofundme.com/gabriellas-medical-funds

Para más información puede visitar la página "Por la vida y los sueños de Gaby" en Facebook. También puede escribir a Serena Figueroa, madre de Gaby, al correo electrónico: serenafigueroa72@gmail.com

¿Está su hijo entre los grados 6^{to} y 12^{do}?

Inscríballo en esta academia donde recibirá una educación personalizada de acuerdo con sus necesidades - **completamente gratis**

Aspectos académicos

- ★ Cada estudiante tendrá su plan de educación personalizado (PEP) creado a base de sus necesidades y de sus logros académicos.
- ★ La academia tendrá clases pequeñas que hará más competente el aprendizaje centrado de los estudiantes.
- ★ Currículo académico básico será complementado con un componente de educación de carácter.
- ★ Participación en servicio a la comunidad será un requisito para cada nivel de grado.
- ★ Los estudiantes recibirán 2,000 minutos de tiempo instructivo por semana.
- ★ Tendrán un año escolar extendido desde agosto hasta fines de junio.
- ★ Los estudiantes se verán inmersos en un ambiente de aprendizaje centrado en el estudiante, en la que son participantes activos en el proceso de aprendizaje.
- ★ Un centro riguroso de inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales para todos los estudiantes.
- ★ Clubes académicos y Deportes Intramuros.
- ★ Comunicación regularmente con los padres a través de un comité asesor de padres.
- ★ La escuela incluye transporte



Visítenos:

701 Scaleybark Road
Charlotte, NC 28209
(980)355-2077

De lunes a viernes
de 9 a.m. a 3 p.m.

**CHARLOTTE
LEARNING
ACADEMY**



Inscríballo ahora para el año escolar 2017/18

La solicitud de la escuela la puede encontrar y someter en el internet a través de nuestro sitio web:

www.charlottelearningacademy.org

Un lugar donde el aprendizaje es tan único como su hijo/a

Ofrecen educación financiera a los mexicanos durante visita consular

Patricia Ortiz

Decenas de mexicanos que acudieron al consulado móvil en la ciudad de Monroe, tuvieron la oportunidad de asistir a charlas para aprender a manejar sus finanzas, las cuales sirvieron de marco en la inauguración de la Semana de Educación Financiera (SEF 2017).

La presencia del Consulado General de México se llevó a cabo el pasado fin de semana del 18 y 19 de marzo, cuando los mexicanos además de realizar sus trámites consulares, fueron informados sobre sus derechos, salud preventiva, y asistieron a la feria informativa: “Ahorra, invierte y construye tu patrimonio” y a la charla: “Empoderamiento financiero de la mujer”.

La cónsul Remedios Gómez Arnau dijo a La Noticia que se aprovechó el consulado móvil para inaugurar la Semana de Educación Financiera, atendiendo a la importancia de la comunidad mexicana en el área de Charlotte-Monroe.

“Fue una gran oportunidad para ex-



La cónsul Remedios Gómez Arnau, durante la inauguración de la Semana de Educación Financiera en Monroe. Cortesía

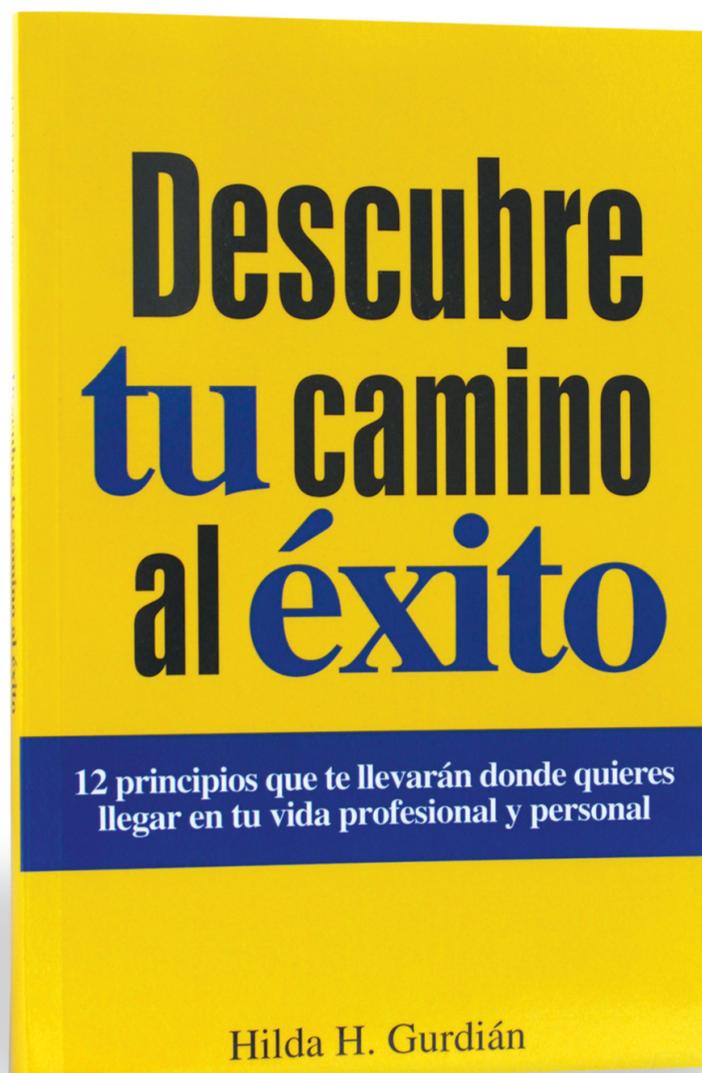
pedir documentos necesarios para nuestros connacionales como el pasaporte y la matrícula consular; realizar trámites de doble nacionalidad y registro en el Instituto Nacional Electoral (INE); informar a la comunidad sobre sus derechos y la asistencia legal que pueden obtener; así como proporcionarles información de salud preventiva”, indicó la cónsul.

La Semana de Educación Financiera es un programa impulsado por el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), para optimizar la toma de decisiones financieras de sus compatriotas.

En relación a la jornada consular de dos días, fueron atendidos 505 mexicanos, y se expidieron un total de 687 documentos.



El consulado atendió 505 mexicanos y expidió 687 documentos. Cortesía.



¿Quieres realizar tus sueños en finanzas, trabajo, relaciones personales, salud y por encima de todo alcanzar la felicidad?

Si la respuesta es si, este libro es para tí.

¡Compra tu libro hoy mismo!

www.DiscoverYourPathToSuccess.com

CARTELEERA COMUNITARIA

Invitan a familias latinas al Día Internacional del Aprendizaje

El 1º de abril las familias latinas están invitadas a asistir al "Día Internacional de Aprendizaje", un evento organizado por el Departamento de Servicios de Aprendizaje de Inglés el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS).

El evento que está diseñado para apoyar a los estudiantes y familias que hablan otro idioma diferente al inglés en sus hogares, contará con personal que habla español habrá entretenimiento, y los padres podrán saber de los recursos disponibles para apoyar a sus hijos académicamente en sus casas.

Habrán además tres sesiones informativas de literatura, matemáticas, ciencias, hasta clases de fútbol y baile. Las familias que asistan a tres de las cuatro clases, podrán participar en una rifa.

El evento será en Phillip O. Berry Academy of Technology (1430 Alleghany Street, Charlotte, NC 28208)

de 9:30 a.m. - 2:00 p.m. Las primeras 500 personas obtendrán el almuerzo gratis.

Seminario gratis para compradores de casa

Este seminario en español y gratuito para compradores de casa, donde se les enseñará paso a paso cómo realizar el sueño de ser propietario con los especialistas Carla Rodríguez y Juan Carlos Beltrán. Cupo limitado.

El taller será el domingo 26 de marzo, de 1:00 p.m. a 4:00 p.m. en la sede de la Coalición Latinoamericana (4938 Central Ave. Suite 1, Charlotte, NC 28205). Para más información puede llamar a los teléfonos: 704-608-5205 y al: 704-430-9759.



La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte
Café y Pastel
Jornada de puertas abiertas de LACCC
Evento para hacer interrelaciones de negocios

NOVANT HEALTH

Viernes 31 de marzo
7:30 AM - 11:30 AM

¡Admisión gratis para todos, así que invita a familiares y amigos!

LACCC 145C Scaleybark Rd.
Charlotte, NC 28209

"Fomentando el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte."



Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCCharlotte.com
o llame a Rocio Gonzalez al
704.343.2525



¡Seminario Educativo para Compra y Venta de Casa!

Con el apoyo de la Coalición Latinoamericana

Domingo 26 de marzo
1:00pm a 4:00pm

4938 Central Ave. Suite 1, Charlotte
(Sede de la Coalición latinoamericana)



Carla Rodríguez
NC/SC Realtor/Broker
704-608-5205
carlamyagent@gmail.com
8604 Cliff Cameron Drive
Suite 110, Charlotte, NC 28269



Oscar Saavedra
704-341-5511
704-493-8389
 PNC MORTGAGE



Juan Carlos Beltrán
Broker/Realtor NC/SC
704-430-9759
juancarolinass@gmail.com
10706 Sikes Place, Ste 150
Charlotte, NC 28277

¿Están listos para comprar?, favor traer:

- Impuestos de 2014, 2015 y 2016
- Últimos 30 días de talones de pago
- Últimos meses de estados de su Banco (Diciembre y Enero todas las paginas)



\$15,000 de ayuda
a compradores por 1ra vez
Restricciones aplican

Habrá Refrigerios Rifas

Reserve Hoy, los cupos son limitados

"Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar."

Mateo 11:28

Iglesia Cristiana Pentecostes
Del Movimiento Misionero Mundial



5525 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212
Martes a Sábado 7:30PM
Domingos 10:30AM y 6:00PM
704-807-0377
704-568-1400

Escúchanos en la Radio:

1030 AM
Lunes a Sábado, a las 8:00AM

1220 AM
Todos los días a la 1:00PM

Por Internet:

www.mmmcharlotte.org
www.betheltv.tv



Fiesta sorpresa

Francesca Marotta celebró su cumpleaños y sus amigos le organizaron una fiesta sorpresa. ¡Muchas felicidades Francesca!

Foto: José Félix Sánchez



Estrenan casa



Marleny y Leo Rivera, después de muchas luchas festejaron un gran deseo cumplido, tener su casa propia y lo celebraron en compañía de sus amigos. ¡Muchas bendiciones Marleny y Leo!

Foto: José Félix Sánchez



Casa nueva

Lisette Benedicto festejó su ansiado sueño de adquirir su propia casa, y lo celebró en grande. ¡Muchas felicidades a Lisette y su familia!

Foto: José Félix Sánchez



AZTECA
Family Mexican Restaurant

el Autentico Sabor Mexicano

uno de los Pioneros
en la ciudad de Charlotte

¡Muchas Gracias

a nuestros clientes y amigos por su confianza y fidelidad a travez de estos 23 años!

Pedro Santillan inició esta cadena de restaurante en 1994 generando empleos en varias posiciones.

Durante todos estos años se conserva la esencia del sabor de cada uno de sus deliciosos platos, pues sus cocineros forman parte de este restaurant por mas de 17 años. La administración y atención al cliente está bajo el cuidado de sus propietarios y socios. Doña Luz María y su esposo Maximiliano Aguilar, Jose Arceo y Esposa María, Sergio Humberto, Angelica Maria Santillan, Maria Libia junto a Eluvio y Edgar, Erika Santillan, son quienes se encargan personalmente de recibir a sus clientes para que sean atendidos de la mejor manera y por eso son reconocidos como el Gran Azteca Restaurant.

9709 E Independence Blvd. Matthews, NC 28105

704-814-9877



Use el regalo del tiempo ayudando a los demás



Maudia Meléndez

Vivimos en una sociedad donde todo parece resolverse con dinero, fuerza y poder; muchos creen que con tener esas tres cosas ya están completos y de ahí en adelante ya no hay nada más que hacer; sin embargo cuando vemos estas personas de cerca, encontramos que sus vidas son frías, vacías y solitarias.

Jesús, nuestro maestro por todos los tiempos, dice que: es mejor dar que recibir. Existen un sinnúmero de maneras de dar, pero en esta ocasión hablaremos de dar nuestro tiempo, ya que es una de las posesiones más valiosas que Dios nos ha dado.

En la Biblia aparece la historia de un hombre que sembró y cultivó muchos frutos, cuando toda la cosecha había sido recogida por sus trabajadores, pensó y dijo: “¿Qué haré porque no tengo donde guardar mis fru-

tos? y entonces pensó y dijo: ha ya se! voy a destruir mis graneros y los edificaré más grandes y ahí guardaré todos mis frutos y mis bienes, y diré a mi alma, alma muchos bienes tienes guardados para muchos años, ahora reposa, come, bebe y regocíjate; terminando de decir eso, oyó la voz de Dios que le dijo: Necio, esta noche vienen a pedir tu alma y lo que has provisto ¿de quién será?”

Cuando analizamos esa historia, nos damos cuenta de que este hombre era totalmente egoísta, no pensaba más que en él y su bienestar, ni siquiera en sus trabajadores que habían sido los que habían sembrado, cuidado y recogido el fruto. No pensó en los que tenían menos que él en su ciudad, quizás darle algo a los hambrientos y repartir su ganancia extra entre los pobres. Sino que todo lo tomó para él y se gozó con él mismo, no involucró a nadie más para celebrar sus cosechas. Dios se indignó tanto con la actitud de este hombre y de su arrogancia, que no le permitió disfrutar de lo obtenido.

La pregunta para ti es, ¿qué es lo que Dios te ha dado? ¿qué puedes compartir con los demás? Tal vez no tengas dinero y tal vez no tengas ri-

quezas terrenales, pero sé que algo tienes, que quizás puede ser para beneficio de otros: tiempo.

Cuando tu corazón se dispone a servir, a dar y a compartir; algo maravilloso ocurre, y es que tu comienzas a recibir más, muchas veces no sabes ni de dónde viene, pero es como un milagro, las cosas se comienzan a darse por sí mismas, pero lo más maravilloso es que cuando tu dejas de concentrarte en tus propios problemas y te concentras en otros con necesidad, de nuevo algo maravilloso pasa y es que tus problemas se vuelven más llevaderos y menos pesados. Te sientes alegre y contento, porque en ayudar a otros encuentras que ellos están llevando mayor

carga que la que tú llevas.

Una de las posesiones más valiosas que Dios nos ha dado es el tiempo, y aunque hoy uno de los problemas creados por la cultura es la falta de tiempo, creo que si controlamos bien lo que hacemos, veremos que tenemos mucho más tiempo que el que creemos, y ese tiempo extra lo podemos usar para el bienestar de los demás.

Puedes ser voluntario en la escuela de tus hijos, en una Iglesia, en una organización comunitaria, o puedes servir en un albergue para los desamparados. Busca un lugar para servir y Dios te bendecirá, aún más allá de lo que tu creas ser bendecido.



Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita, todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez
4901 Statesville Rd., Charlotte, NC 28269 704-532-8703.
info@jesusministrytoday.org
También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

DUMMITFRADIN ATTORNEYS AT LAW

Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo



Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe

Catherine Lafferty Magennis
Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada



Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

Charlotte
321 West Eleventh Street (2nd Floor)
Charlotte, NC 28202
704-319-7200

Winston-Salem
1133 W. First Street
Winston Salem, NC 27101
336-777-8081

Greensboro
412 West Market Street
Greensboro NC 27401
336-482-3848

High Point
820 North Elm Street
High-Point, NC 27262
336-777-1770

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherreira@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Estados Unidos le da la espalda a las políticas migratorias de Trump

Diego Barahona A.

S eis de cada diez estadounidenses rechazan las políticas migratorias del presidente Donald Trump, según una encuesta realizada por la cadena CNN publicada el 17 de marzo. Esto señala claramente que lo que el pueblo estadounidense pide ya no es un candidato en perpetua campaña, sino un estadista que vele por los intereses del país.

Trump lleva ocho semanas en el poder y en este tiempo ha sido consistente con dos cosas: viajar para jugar golf (lo ha hecho once veces) y emitir órdenes ejecutivas migratorias (lo ha hecho cinco veces). Esta persistencia en combatir a la inmigración indocumentada carece de fundamento técnico, carece de valor práctico y ahora carece de apoyo popular.

Según el sondeo, el 60 % de los estadounidenses prefieren que la prioridad en el tema migratorio sea el desarrollar un plan que permita a los indocumentados que forman parte de la fuerza laboral, convertirse en residentes legales. Solo un 13 % cree que las deportaciones deben ser la prioridad.

Trump dijo en su primera intervención ante el Congreso que está abierto a la idea de una reforma migratoria, siempre y cuando se tome en cuenta “primero el bienestar de los estadounidenses”. Frente a esto, el presidente debería estar atento a lo que piensa la abrumadora mayoría de estadounidenses en relación a la reforma migratoria. La encuesta de CNN reveló que el 90 % de la población apoya ofrecer un camino a la ciudadanía para los indocumentados que trabajen, hablen inglés y además paguen impuestos.

Finalmente la encuesta subraya que los estadounidenses

están más preocupados por el impacto de las deportaciones en el país (58 %), que por la criminalidad de los inmigrantes (40 %). Esto último no es una mera percepción de los encuestados, cuenta con el respaldo de múltiples análisis académicos.

Recientemente The Sentencing Project (TSP), organización que aboga por cambios en el sistema de justicia criminal, presentó una compilación de múltiples estudios sobre el tema carcelario, los cuales ofrecen varias conclusiones que vale la pena destacar.

TSP examinó datos de más de 40,000 inmigrantes mayores de edad que viven por todo el país y confirmó que este grupo étnico comete crímenes en menor proporción que los nacidos en Estados Unidos.

El endurecimiento de las medidas migratorias lejos de contribuir a resolver el problema del crimen en el país, lo profundiza. Una encuesta efectuada en el sur de California por Lake Research Partners arrojó un alarmante resultado: un 44% de los latinos de esa área dijeron que es menos probable que reporten crímenes a la policía, si tienen miedo a que se les pregunte por su estatus migratorio.

Gastar en un ridículo, costoso e inútil muro, contratar agentes migratorios a diestra y siniestra, o expandir el temor entre la comunidad inmigrante mediante el endurecimiento de controles migratorios en las ciudades, no beneficia al país y tampoco le beneficia a la imagen de Trump. Según una encuesta de Gallup, el porcentaje de personas que desaprobaban la gestión de Trump pasó de 44 % durante su primera semana de gobierno al 58 % tras ocho semanas en el poder.

The U.S. is turning away from Trump's immigration policies

Diego Barahona A.

S ix out of 10 Americans reject President Donald Trump's immigration policies, according to a CNN poll released on March 17. This clearly indicates that what the American people are asking for is no longer a candidate who is perpetually campaigning, but rather a statesman who looks after the interests of the country.

Trump has now been in power for eight weeks and has been consistent with two things: traveling to play golf (which he has done 11 times) and issuing executive immigration orders (which he has done five times). His persistence in combating undocumented immigration lacks procedural basis, lacks practical value, and now lacks popular support.

According to the survey, 60% of Americans prefer that the priority on the immigration issue be put on developing a plan that allows undocumented people in the workforce to become legal residents. Only 13% believe that deportations should be the priority.

In his first address to Congress, Trump said that he is open to the idea of immigration reform but that “America must put its own citizens first.” Faced with this, the president should be mindful of what the overwhelming majority of Americans think about immigration reform. The CNN survey found that 90% of the population supports offering a path to citizenship for undocumented immigrants who work, speak English, and pay taxes.

The survey also highlights the fact that Americans are more concerned about the impact of deportations in the

country (58%) than with the criminality of immigrants (40%). The latter is not the mere perception of the respondents; it is backed by multiple academic studies.

The Sentencing Project (TSP), an organization that advocates for changes in the criminal justice system, recently presented a compilation of multiple studies on the issue of prisons. The research provides several conclusions worth noting.

TSP examined data on more than 40,000 adult immigrants living across the country and concluded that this ethnic group commits fewer crimes than people born in the United States.

Far from helping to solve the issue of crime in the country, the tightening of immigration measures just exacerbates crime. A survey conducted in Southern California by Lake Research Partners showed an alarming result: 44% of Latinos in that area said they are less likely to report crimes to the police if they are afraid of being asked about their immigration status.

Spending resources on a ridiculous, costly, and impractical wall; hiring immigration agents left and right; spreading fear among the immigrant community by tightening immigration controls in cities: these things do not benefit the country or Trump's image. According to a Gallup poll, the percentage of people who disapprove of Trump's governing went from 44% during his first week in office to 58% after eight weeks in office.

Seis de cada diez estadounidenses desapruueban medidas migratorias de Trump

La mayoría de los estadounidenses está en desacuerdo con los planteamientos migratorios del presidente, Donald Trump, con casi dos tercios de la población que prefieren un camino hacia un estatus legal para los indocumentados en vez de deportaciones masivas, indicó una encuesta revelada el 17 de marzo.

Según el sondeo, llevado a cabo por la cadena CNN, seis de cada diez estadounidenses dicen estar muy preocupados ante las medidas excesivas del Gobierno sobre las deportaciones.

En total, el 60 % de los encuestados asegura que la máxima prioridad de la Casa Blanca en cuanto a la inmigración indocumentada debería ser desarrollar un plan que permita a estos inmigrantes que forman parte de la fuerza laboral, convertirse en residentes legales.

Por el contrario, un 26 % considera que la mayor prioridad debe ser desarrollar un plan para detener los cruces ilegales en la frontera, mientras que un 13 % cree que las



deportaciones deben ser la primera medida.

Camino a la ciudadanía

Aunque el mandatario ha hecho campaña en contra de la “amnistía” para inmigrantes indocumentados, ha evitado eliminar las medidas migratorias impulsadas por el expresidente Barack Obama para proteger a los jóvenes sin papeles que llegaron siendo niños al país.

De hecho, en su discurso ante la sesión conjunta del Congreso hace unas semanas, Trump indicó que está abierto a dialogar para impulsar un texto de reforma migratoria integral, aunque no dio demasiados detalles.

La encuesta revela además que el 90 % de la población apoya ofrecer un camino a la ciudadanía estadounidenses a los inmigrantes que son indocumentados pero tienen traba-

jo, hablan inglés y además pagan impuestos.

En sus primeros días en la Casa Blanca, Trump implementó ciertas medidas para reforzar la frontera que incluyeron un fortalecimiento de las fuerzas de deportación y los agentes fronterizos, así como la creación de una oficina para las víctimas de inmigrantes criminales.

Sin embargo, el estudio apunta que los estadounidenses están más preocupados por el impacto de las deportaciones en el país (58 %), que por la criminalidad de los inmigrantes (40 %).

No a las deportaciones

En cuanto a las prioridades de deportación, siete de cada 10 dicen que el Gobierno no debe intentar deportar ilegalmente a todos los inmigrantes que viven en el país, una cifra que hace unos meses era un poco menor (66 %).

Entre los republicanos, el 55 % se opone a los intentos de deportar a todas las personas que viven en Estados Unidos ilegalmente, algo a lo que se oponen el 86 % de los demócratas y el 71 % de los independientes.

La encuesta se realizó entre 1,025 adultos estadounidenses de manera telefónica del 1ro y el 4 de marzo, y tiene un margen de error de más o menos 3 puntos porcentuales.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: **(704)-644-7065**

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Beneficiarios de DACA hacen un llamado para “salir de las sombras”

Paola Jaramillo

Con un llamado para permanecer “unidos” y “dejar el miedo saliendo de las sombras” un grupo de soñadores beneficiarios del programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), se reunieron el sábado 11 de marzo, en las inmediaciones del antiguo Capitolio Estatal en Raleigh, para conmemorar el Mes Nacional de “Salir de las Sombras”. Un evento que coincidió con el cuarto aniversario de la restitución del derecho a tramitar la licencia de conducir de Carolina del Norte para los jóvenes amparados por este programa.

“Es un día muy importante en nuestras comunidades inmigrantes para empoderar y apoyarnos los unos a los otros. Ganamos porque salimos y contamos nuestras historias, dejamos atrás el miedo y luchamos juntos”, dijo a La Noticia, Cinthia Marroquín una de las organizadoras del evento.

Movimiento nacional

La soñadora y beneficiaria de DACA comentó que el movimiento nacional inició en el 2010 en la ciudad de Chicago cuando un grupo de jóvenes cansados de ver que el gobierno federal no tomaba acción para favorecer a los soñadores comenzó una serie de acciones que luego se expandieron a otras ciudades del país que concluyeron con el anuncio del programa migratorio.

“El objetivo es animar a otras personas a que luchen. Muchas familias se sienten solas especialmente ahora por este régimen que estamos

pasando. Consideramos que un comunidad unida estará segura. Si luchamos juntos sabemos que podemos ganar”, apuntó.

El evento al que asistieron poco más de una docena de soñadores y familias indocumentadas, también sirvió para hacer un llamado a los jóvenes soñadores que han estado “relajados” y entiendan que DACA es algo que no los ampara de una deportación.

“ICE puso en Twitter que tener DACA no significa estar protegido. Aunque es algo que ya sabíamos, hemos estado muy relajados, pero ya nos dijeron en forma directa que es algo temporal, por eso debemos seguir luchando por nosotros y nuestras familias”, apuntó.

De acuerdo con cifras del Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS, por sus siglas en inglés) al terminar el año fiscal 2016 el 30 de septiembre, 26,936 jóvenes habían recibido el beneficio de DACA en Carolina del Norte. De esta manera el estado se mantiene en el sexto en todo el país, con un mayor número de solicitudes aprobadas luego de California, Texas, Illinois, Nueva York, Florida y Arizona.



Un llamado a la unidad y a perder el miedo fue parte del mensaje de los jóvenes/P.J.



Los soñadores recordaron que gracias a la lucha les devolvieron el privilegio de conseguir una licencia de conducir en el estado/P.J.

Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes



Queen Maya's Services

¡Consulta Gratis!



Lyzeth Morales

• Taxes • Preparamos formas 1099-Misc a empleados Independientes

- W-7
- Seguros Workers Compensation y General Liability
- Bookkeeping
- Payroll
- Registro de Nuevos Negocios
- Tax ID
- Cartas y mucho más

¡Llámeme hoy mismo!

Lunes a sábado 11am a 7am // Domingo previa cita

704-919-1339

4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1
Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo)

Viajes a México y USA



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

Rápido - Seguro
Confiable

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

919.464.9444

Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

Ofrecemos **WiFi**

704-921-4076
4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

y Enchufes de electricidad (Power outlets).

POSICIONA 2.

Haz crecer tu Negocio



Desarrollamos estrategias de Mercado en Inglés y Español utilizando como herramienta el más poderoso y vanguardista medio de la actualidad

Redes Sociales



Para información en detalle

980-213-1197

Vida Sana™

La Noticia

Siete hábitos para ayudar a los niños a tener éxito en la escuela

Graciela Aires Rust

Los maestros hacen mucho en las escuelas, pero gran parte del éxito de los chicos depende de la ayuda que reciben de sus padres. Algunos padres pueden pensar: “Yo no soy maestro y apenas hice hasta tal grado, ¿cómo voy a ayudar a mi hijo en la escuela? O, ya no me acuerdo de álgebra, o no sé escribir en inglés”.

Estas son sugerencias importantes para el éxito de los niños en la escuela que los padres pueden implementar no importando cuál sea sus conocimientos de inglés o a qué grado hayan llegado.



1. Priorizar el tiempo de estudio

Dentro de lo sensato, los niños deben ser alentados a realizar primero sus tareas primero y luego el juego. Esta es una postura muy valiosa que les enseña a ser responsables que tendrá implicancias cuando trabajen.

2. Los niños responden muy bien a las estructuras

Contar con una rutina de horas regulares para hacer sus tareas en un área tranquila de la casa designada aparte de las distracciones, bien iluminada y con los útiles, es beneficioso. Es imprescindible limitar el uso de aparatos electrónicos (IPhones, IPads, etc.) a un mínimo.

3. Tener objetivos altos

La expectativa de los padres del rendimiento de los hijos en la escuela tiene cuantiosa influencia. Si un padre cree que a su hijo no le va a ir bien, lo más probable es que así suceda. En la expectativa, los padres ponen entusiasmo que influye en los niños.

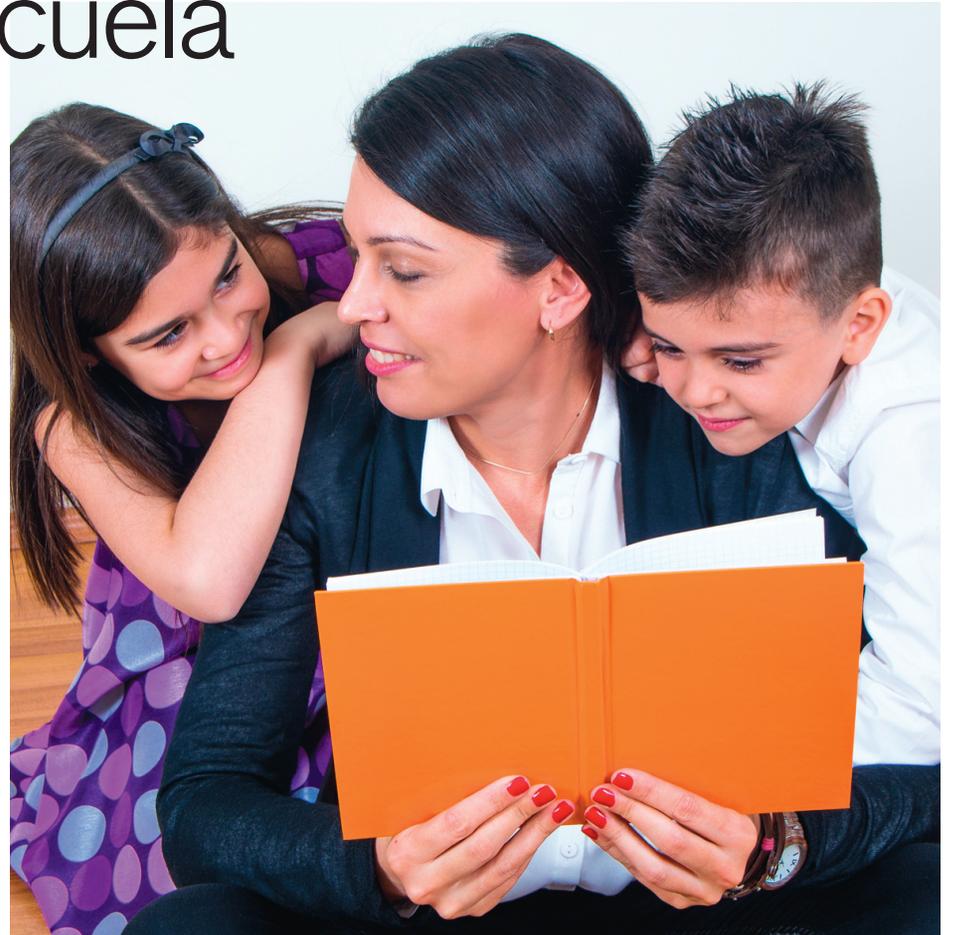
4. Involucrarse en la escuela

Conozca a la maestra de su hijo y hable con ella acerca de su rendimiento académico y de su la conducta. Si no puede hablar inglés, pida un intérprete en la escuela, o invite alguien que pueda hablarlo que lo acompañe.

Solicite servicios especiales en la escuela si su hijo tiene problemas de aprendizajes u otros problemas. Sea voluntario de la escuela, por lo menos cada tanto si sus horarios de trabajo no le permiten. Aprenda acerca de sus derechos como padre de los servicios especiales, de observar una clase y otros.

5. Leer, leer y leer

Sea español o inglés, el leer a diario es fundamental. La lectura es la entrada del conocimiento y a medida que los



Sea español o inglés, el leer a diario es fundamental. La lectura es la entrada del conocimiento y a medida que los niños avanzan en la escuela, la lectura se hace más compleja.

niños avanzan en la escuela, la lectura se hace más compleja.

6. Continuar aprendiendo en el verano

Hoy en día los maestros antes de terminar las clases proveen abundante sitios de Internet y recomendaciones de libros para el verano.

7. Dar el ejemplo

Los padres siendo responsables en sus trabajos, y/o tareas domésticas reflejan

un sentido de responsabilidad que es observada por los niños. Incluso los padres que continúan estudiando, los hábitos de estudios que ellos tengan influncian directamente los hábitos de los hijos.



Graciela Aires Rust MS, LPCA, CRC
Psicoterapeuta bilingüe
Consultora Multicultural



Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripe, Infecciones ect

Consultas a Precios económicos

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm

704-921-1000

MCFamilyMedical.com

Los esperamos en: 6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry

6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212



Aceptamos:

- Medicaid y Health Choice
- La mayoría de seguros



Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD

Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado

704-910-4720

arfamilydentistry.com



¡Bienvenidos pacientes nuevos!

¿Cómo establecer límites y estructura con los hijos?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

La crianza de los hijos trae consigo muchos retos pero al mismo tiempo alegrías y satisfacciones. Uno de los retos que enfrentamos es establecer unos límites y estructura que sean saludables.

Siempre recuerden que un balance es lo ideal. Límites muy rígidos o la falta de límites son extremos que pueden producir daños emocionales o de conducta en los niños/as. Lo ideal es que podamos comenzar con una estructura a temprana edad para que el niño o la niña puedan crecer dentro de unos límites.

Estructuras

A continuación algunos ejemplos de estructuras:

- 1) Establecer horarios para comidas, hora de dormir, hacer tareas escolares.
- 2) Establecer un tiempo limitado para el uso de la televisión, uso de juegos electrónicos, computadoras.
- 3) Establecer un sistema de reglas en el hogar, con consecuencias claramente definidas. Esto ayudará a que no se improvisen consecuencias en el momento del coraje cuando el niño/a rompe alguna regla. Este sistema de reglas y consecuencias deben estar ajustados a la edad del niño/a.

Establecer límites y estructura requiere esfuerzo y trabajo, pero es la manera en que demostramos nuestro amor hacia nuestros hijos. Porque los



Establecer límites y estructura requiere esfuerzo y trabajo, pero es la manera en que demostramos nuestro amor hacia nuestros hijos.

amamos, invertimos tiempo y esfuerzo en que se desarrollen como seres humanos responsables, con valores y disciplina.

Para que la estructura sea efectiva es importante ser consistente y que las personas de autoridad y encargados de la crianza estén en acuerdo sobre la manera en que quieren establecer la crianza. Cuando somos inconsistentes, los niños aprenden a empujar los límites y las estructuras; no porque sean malos sino porque es parte de la naturaleza humana, especialmente dentro de un proceso de inmadurez.

¿Cómo establecer límites?

■ Roles claramente definidos

Para establecer límites es importante que los roles estén bien definidos. Los padres son los adultos, encargados de la crianza y de tomar las decisiones que entienden son las mejores para sus hijos. A su vez, los hijos deben respetar las normas y reglas de la casa. Según van creciendo los hijos/as, se les puede dar mayor participación en el proceso de toma de decisiones o de modificaciones en las normas. Pero siempre recuerden que, como la autoridad, somos los llamados a tomar las decisiones finales.

■ Consistencia

Una vez se establezcan unas normas o reglas, hay que ser consistentes para que los hijos/as pueden recibir un mensaje claro.

■ Resistir la resistencia

La tendencia natural de los hijos es resistir la estructura y los límites. Hay padres/madres que se agotan en el intento y ceden ante la presión de los hijos/as. Hay que mantenerse firme para que puedas dar el mensaje claro, aunque requiera más esfuerzo y trabajo en el momento. Sin embargo, la firmeza rendirá sus frutos a largo plazo, cuando acepten los límites sin pelearlos.

Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional o de la conducta humana. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos
empezando en
\$3,000

Brazilian Butt Lift
empezando en
\$4,499

Smart Lipo
\$899 por área

Tummy Tuck
empezando en
\$5,499



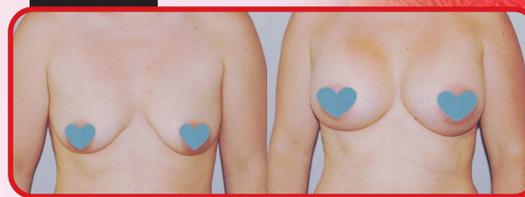
Cliente real



antes

después

Cliente real



antes

después

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Cirujano Plástico Certificado

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net

www.providenceplasticsurgery.net

Carolinas Eye Center & Med Spa

★ **¡Nos mudamos!** ★

La nueva oficina queda en:

**3230 Prosperity Church Rd.
Charlotte, NC 28269**

Dentro de Prosperity Commons Office Park
Al lado de The Fresh Market



El teléfono es el mismo
El personal es el mismo

...y el **excelente**
servicio al cliente,
es el mismo de siempre



**¡Lo esperamos en nuestra
nueva dirección!**

Wesley D. Clement, MD
Director Médico / Cirujano

Maria Reinoso
Asistente de estética

704-503-1835

Conozca los cinco alimentos que le ayudan al cerebro



Sandra Tejada



A medida que nuestro reloj cronológico avanza, nuestro cuerpo también lo hace y con él, nuestro cerebro. En algún momento de nuestras vidas ansiamos tener la píldora milagrosa que nos devuelva la energía y el poder de concentración que teníamos años atrás. Al llegar a cierta edad avanzada los problemas de concentración o pérdida de la memoria, especialmente la memoria corta, empiezan a verse afectados; O no les a pasado que llegan a un lugar y no recuerdan para que están hay?

Ahora bien, la píldora milagrosa todavía no existe, pero si hay investigaciones que han demostrado que la función del cerebro si se puede mejorar, o por lo menos proteger contra el deterioro que causan los años al adicionar a nuestras dietas alimentos “inteligentes”.

De la lista de alimentos que ayudan a nutrir y renovar nuestro cerebro se encuentran entre los 5 primeros los siguientes:



■ La nueces y las semillas

Las nueces y las semillas son una fuente importante de vitamina E. De acuerdo a varios estudios científicos, los altos niveles de vitamina E ayudan a disminuir la pérdida del nivel cognoscitivo del cerebro. En adición a esto, son ricas en nutrientes anti-inflamatorios y ácido alfa-linolénico que promueve el fluido sanguíneo y ayuda a que haya mayor liberación de oxígeno en el cerebro.

■ El salmón

El salmón es rico en Omega 3 que es un ácido grasoso esencial. Ayuda a que el cerebro forme tejido y sea más fuerte.



■ Arándanos (blueberries)

Las arándanos o “blueberries” han sido catalogadas como uno de los alimentos con más poderes, por sus propiedades nutricionales. En muchos estudios con animales se ha encontrado que ayudan a proteger el cerebro de que se oxide y reduce los efectos relacionados con la edad, como el Alzheimer o la demencia. Los estudios también demuestran que aumentan la capacidad de aprendizaje.

■ Café

Tomar una tasa de café regular diariamente ayuda a reducir el riesgo de Alzheimer, demencia y otros problemas mentales. Esto es porque la cafeína –en moderación- es buena para el cerebro ya que lo estimula y además contiene antioxidantes.

■ Aguacate

Los aguacates son casi igual de buenos que las “blueberries” para promover la salud del cerebro. El aguacate es una fruta grasosa, pero es grasa monoinsaturada, lo que significa que contribuye a un flujo sanguíneo saludable, y cuando el flujo sanguíneo es saludable nuestro cerebro también lo es.

Además de llevar una dieta rica en esto alimentos también debemos sacar un poco de nuestro tiempo para realizar actividades físicas. Existen varias investigaciones científicas que han demostrado que la salud mental mejora cuando nos ejercitamos diariamente.



Sandra Tejada
Nutricionista del Programa
del WIC/Coordinadora del Programa
de Lactancia
Cabarrus Health Alliance
300 Mooresville Rd,
Kannapolis, NC 28083



SU SALUD NECESITA DE UN SISTEMA QUE TRABAJA COMO UNO SOLO.



Carolinas HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinasHealthCare.org

Conozca las señales de deterioro en su techo

El reemplazo de un techo es un proceso costoso que pocos dueños de viviendas anticipan. Según el informe "Cost vs. Value" de la revista Remodeling el costo promedio nacional de la sustitución de un techo es de unos \$22,000, una misión cara considerando las precarias condiciones económicas actuales. Más aún, las personas que elijan materiales más lujosos podrían gastar hasta a \$40,000 en sus techos.

Con tales cifras, no es sorpresa que muchos dueños de viviendas temen el terrible diagnóstico de que sus hogares necesitan techo nuevo. Aunque no se puede hacer mucho para reducir esos gastos, hay señales de alarma que podrían indicar la inminencia de un reemplazo. Reconocer esas señales ayuda a estar más preparados en caso de que ese momento llegue.



1. Presencia de algas

Si el techo tiene abundantes vetas negras con adherencia de manchas, es posible que se trate de algas que pueden haber estado creciendo por algún tiempo. Aunque no tienen que dañar necesariamente el techo, sí perjudican la apariencia física de la vivienda, pues su presencia en un techo no es precisamente agradable a la vista. Las algas aparecen con frecuencia en techos de viviendas de climas con veranos cálidos y húmedos. Si su techo las tiene, límpielo a presión con una mezcla de agua y cloro que las eliminará con efectividad.

2. Tejas pandeadas

Al igual que las algas, las tejas pandeadas son otro problema desagradable en un techo. Pero constituyen algo más

serio que algo desagradable a la vista, pues pudieran indicar problemas más significativos. Cuando las tejas se pandean, es debido a que el aire caliente del ático se escapa y despega las tejas. Además, son señal de ventilación insuficiente del techo, lo cual reduce la expectativa de vida y trae consigo más gastos de acondicionamiento de aire.

3. Pérdida de gránulos

Generalmente la pérdida de gránulos es un subproducto del desgaste normal de las tejas a causa de las inclemencias del tiempo como el granizo. Los techos más antiguos pueden experimentar este tipo de pérdida, pero también puede ocurrir si se usó un producto de techado defectuoso. Cualquier pérdida de gránulos, por pequeña que sea, debe resolverse, pues sus efectos secundarios

incluyen debilitamiento del techo y filtraciones. Si no se resuelve, las consecuencias podrían ser más serias en la próxima tormenta.

4. Moho

A diferencia de las señales de alarma anteriores, el moho no se puede ver en el exterior de la casa, sino en el ático. En caso de detectarse, es posible que el techo tenga filtraciones, y los riesgos que implica el moho para la salud son sustanciales. El moho no es necesariamente fácil de detectar, por lo cual se debe realizar una inspección profesional si se sospecha crecimiento de moho. Si el profesional determina que hay moho, deberá eliminarse, y considerarse todas las opciones, incluyendo el reemplazo del techo para evitar que vuelva a reproducirse.

5. Podredumbre en el techo

Quizás la señal más desesperanzadora que puede ver un dueño de vivienda en su techo es la podredumbre, que aparece cuando el techo está considerablemente deteriorado. Si no se resuelve, las consecuencias pueden abarcar más allá del techo, dañando otras partes de la vivienda, debido en gran parte a la penetración del agua por el techo. Si la podredumbre del techo no se nota o se ignora, en poco tiempo el agua se filtrará por el techo y creará una ruta de destrucción en el resto de la casa.

Es posible que los dueños de viviendas le teman a un reemplazo total de un techo debido a los costos asociados a tal proyecto. Pero si se ignora, los problemas podrían ser más serios que lo que se gastaría en ese proceso. (MS)



dish AUTHORIZED RETAILER

Star MOBILE SIN CONTRATO SIN COMPROMISOS SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL

Programación Variada 5 Paquetes para Elegir
 Precio Fijo Garantizado 2do Tv Sin Cargo

+ 60 Canales • Instalación GRATIS

HBO ▶ **3 meses GRATIS** Recibe **HD GRATIS** de por vida

¡Llame Ahora! 704-512-0495



Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas • Cancún • Disneyland

www.onzonetravel.com **1-800-903-5321**

OnZoneTravel OnZoneTravel

Fusión de sabores internacionales

Ensalada de lechuga y mandarina



Rhaiza Carreño

Particularmente adoro las ensaladas, no importa la estación, ni la época del año, su colorido y combinación es infinita y puedes crear cada día una diferente.

En mi casa siempre hay ensaladas llenas de color y sabor, esta que les presento a continuación tiene una mezcla de lechuga y el dulce sabor de la mandarina, que además es muy nutritiva por los ingredientes que utilizamos, así que a disfrutar de este maravilloso plato que sirve de entrada o como acompañante de cualquier carne, pollo o pescado.

Preparación

Lavar muy bien la lechuga, escurrirla y ponerla en papel absorbente para secarla, cortarla con las manos o con un cuchillo plástico, así evitamos que se oxide y se oscurezca muy rápido.

Cortamos la cebolla morada y la colocamos en un poco de vinagre de manzana para suavizar un poco su

Ingredientes

- 1 Lechuga crespa o puedes usar mixtura de lechuga (verde, roja, espinaca)
- 1/4 De cebolla morada cortada en juliana (gajos muy delgados)
- 1/2 Zanahoria rallada
- 1 Cucharada de cilantro picadito
- 1/4 Taza de nueces
- Semillas de ajonjolí o sésamo al gusto
- 2 mandarinas
- 4 Cucharadas de vinagre de manzana

Para la vinagreta

- 2 Cucharadas de yogurt natural
- 1 Cucharada de miel
- 1/2 Cucharadita de mostaza

sabor, por unos 5 minutos más o menos, entre tanto pelamos las mandarinas y les quitamos la piel a los gajos, los cuales partiremos por la mitad y esparciremos sobre la lechuga.

Escurremos la cebolla y la secamos con papel absorbente, la colocamos sobre la mezcla de lechuga y mandarina, luego las nueces, el cilantro, la zanahoria rallada y terminamos con las semillas de sésamo.

Para la vinagreta

Colocamos en un bol el yogurt, la miel, la mostaza y mezclamos bien.

Verter la vinagreta sobre la ensalada justo antes de servir.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY

Llamen a Carmen Arevalo
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NOSOTROS TAMBIEN
RENTAMOS CASAS.
NUESTRO CONTRATO
ES EN ESPAÑOL.
Y HABLAMOS ESPAÑOL.

¡LLAMENOS QUE
LO TRATAREMOS
CON RESPETO!

PARA LA RENTA

5323 Peachwood Dr- 3 habitaciones, 2 baños, garaje 1 carro, aire central y calef/gas. Disponible 15 de Abril 2017

Por \$1025 al mes

418 Norris Ave- 2 habitaciones, 1 baño, sala, cuarto familia, calef/gas.

Por \$595 al mes

1103 Lewiston Ave- 3 habitaciones, 2 baños, rancho de ladrillo, aire central, pintada. Disponible 1 de Mayo 2017

Por \$845 al mes

4915 Monroe Rd- 1 habitacion, 1 baño, apartamento sobre garaje,sala, cocina, baño, agua incluida.

Por \$595 al mes

1101 Locust St # 4- 1 habitacion, 1 baño apartamento en Mooresville, agua incluida, aire central, calef/electrica, estufa, nevera.

Por \$485 al mes

PARA LA VENTA



3015 Ivydale Dr- Rancho de 3 habitaciones, aire central, porche con malla, Por Idlewild Rd. Necesita limpieza y pintura. Por \$99,900 con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$683 Dueño/Agente



2124 Parkdale Ave- Rancho de ladrillo de 3 habitaciones con aire central, techo para carro, en area bonita en Gastonia a 30 minutos de Charlotte. Por \$79,900 con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$523 al mes.

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

704-540-4646

Búscanos en

www.americasre.com

Aproveche!

\$15,000

De ayuda para el down payment*

* solo por tiempo limitado * Restricciones aplican



**1101 Tyvola Rd. | Suite 103
Charlotte, NC 28217**

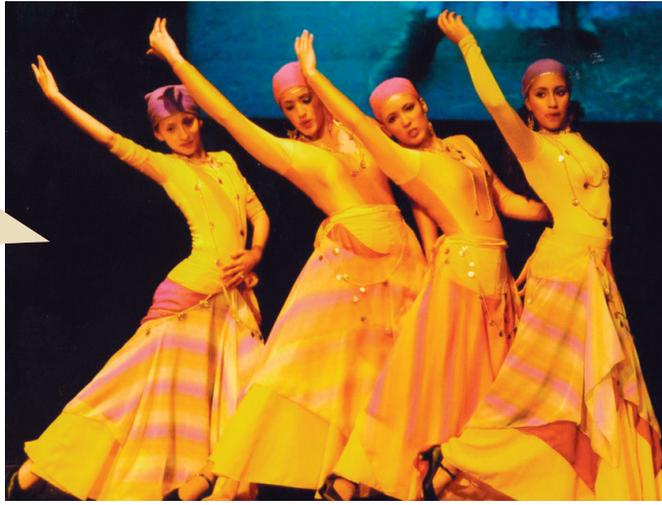
**We are hiring
Licensed Real
Estate Brokers!**

**Héctor y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC**



primero TM

*arte, cultura y entretenimiento



Bailando a través de América Latina Dando a conocer la cultura y disfrutando la danza

Diego Barahona A.

Dar a conocer la cultura latinoamericana a través de la danza ha sido desde hace más de 15 años el propósito de The Carolinas Latin Dance Company, entidad que también promueve nuestra cultura en Charlotte y sus alrededores con múltiples eventos y sobretodo con el show “Bailando a través de Latinoamérica” que como es costumbre se presenta en el McGlohon Theater en Spirit Square.

Glady Gómez la directora de esta compañía de baile dijo que está muy contenta con los resultados de su organización y año tras año, nuevos niños y jóvenes sienten que pueden aprender los bailes y compartirlos con los demás.

Las sorpresas

Este año el show mostrará el talento de 60 bailarines con edades que fluctúan desde los cinco a los 30 años de edad.

“Este año haremos nuestro viaje a través del tiempo. Transportaremos a la audiencia en una nave al año en que originó el baile, y con una foto de fondo del área donde se baila esa danza, entonces la audiencia sentirá que de verdad se encuentran en ese país y en esa época”, aseguró Gómez.



Como es habitual en el show, 14 países de Latinoamérica serán representados con 18 danzas. Al gran repertorio de bailes, este año se agrega una participación musical especial.

“Nuestro invitado especial este año es el guitarrista Colombiano Aris Quiroga, quien nos deleitará con su música durante su presentación que tendrá entre 20 y 30 minutos antes del show. También haremos un número de flamenco al ritmo de su guitarra”, resalta Gómez.

Cabe destacar además que este evento tiene la finalidad de recaudar fondos en favor del trabajo que realiza The Carolinas Latin Dance Company.

“Este será un gran espectáculo preparado con mucho esfuerzo por la compañía para transmitir el folclore y educar sobre la belleza de nuestra cultura”, añadió la directora. “Invitamos a toda la comunidad a disfrutar de estos alegres y coloridos bailes”.

Bailando a través de América Latina

Sábado 15 de abril a las 7:00 p.m.

Lugar: McGlohon Theater
en Spirit Square

345 North College Street

Boletos: \$17 adultos, \$12 niños

Para más información

llame a Glady Gómez, directora de The Carolinas Latin Dance Company al teléfono: 704-449-8868. También puede escribir a: latindancecompany@yahoo.com

Más o menos impuestos

Evite cometer estos errores comunes al presentar los impuestos

(segunda parte)

Alejandra Castro-Nuñez

El Servicio de Rentas Internas (IRS por sus siglas en inglés) anima a los contribuyentes a presentar una declaración de impuestos precisa. Si un contribuyente comete un error en su declaración, es probable que le tome al IRS más tiempo para tramitarla. Esto podría retrasar un reembolso. Evite muchos errores comunes al presentar electrónicamente ya que esta es la forma más precisa de presentar una declaración de impuestos. Todos los contribuyentes pueden utilizar la presentación electrónica del IRS sin costo alguno.

Estos son los errores comunes a evitar al preparar una declaración de impuestos:

Números incorrectos de cuentas bancarias

El IRS insta encarecidamente a todos los contribuyentes a quienes se les adeuda un reembolso, a elegir



el depósito directo. Es fácil y conveniente. Asegúrese de utilizar los números de ruta y de cuenta correctos en la declaración de impuestos. La manera más rápida y segura de obtener un reembolso es combinar la presentación electrónica con el depósito directo.

Errores en el PIN de presentación electrónica

Cuando presenta electrónicamente,

el contribuyente firma y valida la declaración electrónicamente utilizando un Número de Identificación Personal (PIN) Autoseleccionado del año anterior.

Si no tiene o conoce su PIN, deberá ingresar el ingreso bruto ajustado (AGI, por sus siglas en inglés) de la declaración de impuestos de 2015 presentada originalmente al IRS.

Todo contribuyente debe guardar una copia de su declaración de im-

puestos. A partir de 2017, los contribuyentes que utilizan un programa de software por primera vez, pueden necesitar la cantidad del AGI de su declaración de impuestos del año anterior, para verificar su identidad.

No utilice la cantidad del AGI de una declaración enmendada o de una declaración que el IRS corrigió.

Presentación con un ITIN vencido

Una declaración de impuestos presentada con un Número de Identificación Personal del Contribuyente (ITIN, por sus siglas en inglés), se tramitará y tratará como presentada oportunamente, pero será tramitada sin exenciones o créditos reclamados.

Los contribuyentes recibirán un aviso del IRS explicando que un ITIN tiene que estar vigente antes de que se pague cualquier reembolso. Una vez que se renueva el ITIN, las exenciones y créditos se tramitan y se paga cualquier reembolso permitido. La información acerca del vencimiento y renovación del ITIN está disponible en la página de Internet: IRS.gov/espanol.

Para más información en general visite la página de Internet: www.IRS.gov

LATIN

MUSIC CONCERT SERIES

SUEÑO ANDINO

jueves 30 de marzo del 2017 | 7 p.m.

El Museo Mint the invita a disfrutar de un "Sueño Andino," un concierto que destaca la música de la región de los Andes en América del sur.

Interpretada por Fuzión Latina Folklore.

\$20 (miembros del Mint \$15)

Disponibles en línea y en la puerta

"Cash bar" disponible





MINT MUSEUM UPTOWN at Levine Center for the Arts | 500 South Tryon Street | 704.337.2000 | mintmuseum.org

Latin Music Concert Series es posible gracias al apoyo de Duke Energy Foundation, The Rodriguez Family Foundation, y 89.9 FM WDAV Classical Public Radio.



Liga IASO

Honduras sumó sus tres primeros puntos en el torneo



Gustavo Cruz

Arancó el Torneo Apertura 2017 en la categoría Femenil de fútbol 7 vs. 7, en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, con la presencia de varios equipos que regresan a la competencia de alto nivel en la época de primavera.

Tal es el caso del cuadro femenino de Honduras que tienen mucha tradición en el fútbol local en campo abierto y que conoce muy bien este tipo de competencias. En esta ocasión enfrentó al campeón del torneo anterior, Atlético Celaya que llegó con un equipo mixto entre juventud y experiencia para abrir los juegos en un torneo que es muy largo y competitivo.

Como era de esperarse fue un partido cerrado de medio campo, donde los dos equipos siempre estuvieron disputándose el control balón, con pocas proyecciones de gol. Transcurridos los 60 minutos de juego se estableció un ganador, el cuadro hondureño que ganó por la mínima diferencia 1 - 0, con un final dramático.



Honduras

Otros resultados importantes de esta jornada fueron los siguientes: Valdestri 0 - 1 Alianza, Catrachas Girls

1 - 2 Racing, United Queens 1 - 3 Unión Mexica, Estrellas 0 - 2 Argentina y finalmente Charlotte City venció por 1 - 0 a Pachuca.

Para más información sobre el torneo femenino llamar al teléfono 704-201-7791

Liga IASO

Wingate consiguió un espectacular triunfo

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte se jugó la Décima Segunda jornada del torneo de fútbol dominical, donde los equipos buscaron sumar puntos con la intención de mejorar su posición en la tabla de posiciones, pues restan tan sólo dos jornadas para finalizar la temporada regular y arrancar los partidos por la liguilla final donde participarán los mejores 8 equipos.

En esta jornada se midieron los equipos de Wingate y Michoacán, dos conjuntos con jugadores de gran nivel que se encuentran en zona de clasificación y buscaban sumar tres puntos para afianzarse en la tabla de

posiciones. Los equipos saltaron al campo de juego con la intención de dejar todo dentro del campo de juego y esto provocó que se convirtiera en un juego de ida y vuelta, donde los goles llegaron de lado y lado para alegría de los aficionados que se dieron cita en un domingo soleado.

Con el pitazo final se conoció el resultado, una victoria angustiosa por la mínima diferencia por parte del cuadro de Wingate que venció por 3 - 2, que le permite mirar con más tranquilidad las próximas jornadas.

Mientras tanto el equipo mexicano está obligado a replantear su esquema de juego si desea llegar a los partidos de post temporada.

Para más información sobre el torneo llamar al teléfono 704-201-7791.



Wingate

Liga IASO

Llega a Charlotte Torneo de Fútbol Mixto

Gustavo Cruz

Llega a la ciudad de Charlotte el Torneo Mixto de fútbol 7 vs. 7 (hombres y mujeres en el mismo equipo). En las competencias de fútbol norteamericano se le conoce como COED SOCCER.

Se jugará con un máximo de 3 hombres y con un mínimo 2 por equipo, en cualquier posición del campo podrán alinear las mujeres.

Los hombres no podrán ejecutar tiros libres directos, ni disparar a portería directamente. Solamente las mujeres podrán anotar gol desde cualquier parte de la cancha. Tanto el tiro de saque de gol, como el tiro penal deberá ser cobrado por una mujer.



United Queens

Se recuerda a los aficionados que este torneo se jugará en los campos de pasto artificial de Elon Park que se encuentran localizados en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277, a partir del 1ro de abril desde las 5:00 p.m.. Para más información llamar al teléfono 704-201-7791.

Liga CIBA

Raptors y Kings se disputarán la gran final de Segunda División A

Ernesto Maradiaga

Raptors logra la primera victoria en el partido de ida de esta emocionante final de la Segunda División A.

Consideramos siempre que la Segunda División es el Corazón de la liga CIBA por ser el nivel intermedio de las tres divisiones y qué tremendo juego el que presenciamos el domingo 19 de marzo, donde el marcador permaneció muy cerrado hasta que, faltando unos minutos para finalizar, los Raptors con la Buena puntería de Eder Martínez logró darle la tranquilidad a su equipo con varios tiros de larga distancia.

Segunda División B

En horas de la mañana se enfrentó Timberwolves y Montros en el se-

gundo juego de semifinales, ya que la semana pasada Timberwolves consiguió su primera victoria de esta serie, pero en el segundo juego Montros les dijo no y lograron empatar la serie y forzaron el tercer y último partido, donde Montros los derrocó con muy buena ventaja y esto los hace finalistas de esta división.

Pasando a la otra llave de eliminatorias se enfrentaban Forasteros vs Novatos donde Forasteros logró eliminarlos en dos juegos seguidos y la gran final será Forasteros vs Montros.

Resultados	
Montros.....	51 vs Timberwolves..... 45
Forasteros.....	48 vs Novatos..... 36
Montros.....	54 vs Timberwolves..... 25
Raptors.....	69 vs Kings..... 63

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com



Raptors y Kings se disputarán la gran final de Segunda División A

Triangle Insurance

Representamos a mas de 30 compañías de seguros te conseguimos la mejor cobertura y el mejor precio

Contamos con todo tipo de seguros:

- ▲ Carro
- ▲ Casa
- ▲ Negocios
- ▲ Workers Compensation (Compensación de Trabajadores)
- ▲ General Liability (responsabilidad general)
- ▲ Auto de Negocio
- ▲ Camiones de Negocios



Llama hoy
Marlene Aponte
704-528-4556
marlene@triangleoftroutman.com



704-528-4556

Nosotros Financiamos

275 S Main St. Troutman, NC 28166

Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción de descuentos a México



¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

- Directos a:
- Houston, Tx.
 - San Antonio, Tx.
 - Laredo, Tx.
 - Roma, Tx.
 - McAllen, Tx.
 - Brownsville, Tx.
 - Matamoros, Tamps.
 - Monterrey, NL.
 - San Luis Potosí, NL.
 - Queretaro, Qro.
 - Celaya, Gto.
 - Oaxaca, Oax.
 - Tapachula, Chia.
- Reserve su Boleto al **1-800-289-0103** Charlotte, NC
- Otros destinos:
- Morelia, Mich.
 - México, DF.
 - Toluca, Edo Mex.
 - Zacatecas, Zac.
 - San Luis de los Lagos, Jal.
 - Aguascalientes, Ags.
 - Guadalajara, Jal.
 - Torreón, Coah.
 - Durango, Dgo.
 - Veracruz, Ver.
- 1-800-654-0416** Atlanta, GA

4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213



¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la comodidad de su casa

USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

Pague con:

American Airlines, DELTA, Avianca, UNITED, spirit, AEROMEXICO, MasterCard, VISA, MoneyGram, Bank of America

1-800-838-2885
704-553-8344

Servicios las 24 hrs 7 días a la semana

Ramblewood Park & NCISL

El Salvador USA sumó tres puntos en el Torneo Apertura

Gustavo Cruz

Se jugó la segunda jornada del Torneo Apertura 2017 en la Categoría Premier, en las instalaciones de Ramblewood Park de la ciudad de Charlotte, en un clima muy favorable que invitó a los aficionados para hacerse presente en este tradicional centro deportivo.

Se vieron las caras en esta jornada los equipos de El Salvador USA y Atlético Rock Hill, dos equipos con mucha tradición futbolística en la Ciudad Reina, que cuenta en sus filas con jugadores muy experimentados en esta clase de competencias en campo abierto.

Como era de esperarse fue un encuentro de poder a poder donde los dos equipos siempre buscaron el arco rival, sabiendo que los tres puntos en juego son vitales desde el arranque del torneo. El cuadro salvadoreño logró hacer rápidas transiciones desde el sector defensivo al ofensivo logrando inquietar la portería rival. Transcurridos los 90 minutos de juego se estableció un ganador, el cuadro centroamericano, que



El Salvador USA

ganó por la mínima diferencia 1 - 0 con un final dramático.

Otros resultados importantes de esta jornada fueron los siguientes: Real España empató 1 - 1 con Las Águilas, mientras que Chelsea venció de manera brillante 3 - 1 al cuadro de Atlántida, el cuadro de Old Stars también no pudo vencer a su rival de turno y empató 2 - 2 con Arsenal y finalmente MCI Fútbol empató 1 - 1 cuadro se vio las caras con Salusa Team.



Rock Hill



GEICO
Local Office

**Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.**

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Fiesta Futbol League

FC Porto se enfrentó al Predator FC en la Liga Sabatina Juvenil

Juan Vázquez

Por su parte la Liga Sabatina Juvenil arrojó los siguientes encuentros, el FC Porto fue derrotado 1 a 5 por el Predator FC que llegó muy bien al encuentro logrando un buen resultado, por su parte el Castely Soccer Academy 02 logró ganar 3 a 0 al MDSC Lions 02, en la categoría 2000 el UCSA cayó derrotado 1 a 0 frente al Diamond FC 2000, y el Atlético Charlotte ganó 1 a 0 a Candelaria Jrs.

División Semi-Pro

La División Semi-Pro de la ciudad de Concord está completa pues ya con 10 equipos en la liga y la alta calidad de competencia, hace que la liga sea atractiva para venir y mirar un buen partido sin costo, pues los partidos se tornan interesantes, y cada domingo es más difícil para los

equipos ganar, pues ya todos están embalados en la competencia.

El recién llegado Deportivo Azteca llegó con toda su nomina al primer encuentro de la Liga y en el proceso de probar jugadores pagó con la derrota 1 a 3 a manos de nada más el FC Porto.

El Argentinos Jrs, ganó por la mínima diferencia de 2 a 1 al Real Vigas, y Real Zaragoza ganó 2 a 1 frente al Deportivo Guerrero, Escorpión le sacó el empate 2 a 2 al Acapulco y Maguey que jugó con 9 Jugadores perdió 1 a 2 frente a Garra Catracha.

Cabe recordar que Fiesta Futbol League habrá las inscripciones para la Temporada Recreacional en las divisiones U8, U11 y U14, para más informes llame al 704-960-5382



FC Porto



Predator

Financial Solutions Multiservices

Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

¿Problemas de Impuestos?

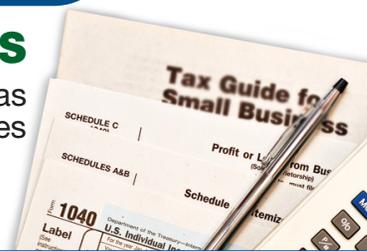
Podemos ayudarte a resolverlos



Cambio de Cheques

TAXES TAXES TAXES TAXES

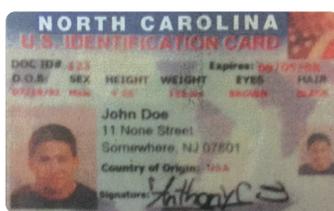
1099 - W7 - W2 - Compañías
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!



Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Guía Servicios

La Noticia

Aire Acondicionado

Calefacción

Trabajo Profesional y Garantizado
Reparación e Instalación

¡Estimados Gratis!

Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

Boletos de Avión

Nacional e internacional

Mira Azul Service & Travel

Conseguimos **LOS PRECIOS MÁS BAJOS** de la temporada

Atención el linea las 24 horas

- Foto ID
- Licencia de conducir internacional

Atendemos de Lunes a Sábado de 9 am a 7 pm
704-232-8467 • 704-248-7633
900 E Arrowood Rd., Suite B, Charlotte NC 28217

Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS
taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732

FIVE STAR Limousine

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasión especial

¡H2 HUMMER, ESCALADE Y CHRYSLER 300 NUEVOS!

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios

LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD Y AUDITORIA

TAXES - W7 - 1099 - PAYROLL

- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ AYUDAMOS CON CUALQUIER CLASE DE AUDITORIAS
- ▶ ASESORIA Y APERTURA DE SU NEGOCIO
- ▶ TODA CONSULTA ES GRATIS

TRADUCCIONES DE CUALQUIER DOCUMENTO
704-419-4000
NESTOR NUNEZ, CONTADOR Y NOTARIO PUBLICO

dish DIRECTV

¡Con Nosotros Sí Calificas! Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 Internet **34.99** p/mes
¡Llama hoy! súper rápido!

Zermat - Perfumes

Hilda Wences

¡Gran Oportunidad!

¡Emprende tu propio negocio, gana las más altas comisiones!

Búscame en Facebook/HildaWences

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para:

- Matrimonios
- Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

704-412-8655

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

PARDO LAW FIRM, P.C.

ABOGADO DE INMIGRACION JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285
Charlotte, NC 28273
704-644-7065

¡Gran Variedad de Aromas!

Llame al: **704-249-3257**

Handy Many

Calefacción

Aire Acondicionado

REFRIGERACIÓN RESIDENCIAL Y COMERCIAL

Mario Nuñez

704.605.0587
handymanhvac@gmail.com

Briant

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

APPLIANCE OUTLET INC.

Desde **\$100.00** en adelante
1 Año de Garantía

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte
704-915-2775 • 704-523-3624

6400 South Blvd. suite A
Charlotte NC 28217
980-939-1204

dish NETWORK DIRECTV

SIN SEGURO NI CONTRATO

Gran Liquidación de equipos

\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad
★ Estimados Gratis ★

¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

¿Ofrece servicios para eventos?

Decoración, fotografía y video, pasteles preparación de comida, brincolines, entretenimiento.... ¡Pon tu aviso aquí!

704-568-6966

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!
704-568-6966

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta AA United Airlines
TACA LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

Lo Último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Brincolines!

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

Prep rese Hoy!, ¡Ll menos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

La Noticia

Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME **980.200.0138**

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

R&J Auto Solutions, LLC

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Salmo 23.1
"Jehov es mi Pastor Nada me faltará"

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogeremos en 30min

704-281-1914

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

Guevara Towing

Servicio de Grúa
\$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

¿PROBLEMAS CON SU VEHICULO?

ARANDAS AUTO SERVICE
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
• TRABAJO GARANTIZADO
• 100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

INSPECCIONES DE VEHICULOS
N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Empleos y más empleos

¡Aproveche nuestras oportunidades de empleo!

La Noticia

TENEMOS 20 POSICIONES DISPONIBLES

ELITE RESOURCES PREMIER STAFFING

- Meseros de Banquete
- Operadores de Montacargas
- Maquinistas
- Instaladores de Gabinetes

\$10 a \$25 la hora

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al **704-504-2299** o celular **980-240-0406**.

11200 Nations Ford Rd. Charlotte, NC 28134
(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Operando en Charlotte desde 1995.
Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.

Millwork installation company in the Charlotte area now hiring experienced

Finish Carpenters on a full-time basis for residential-only projects.

What We Require

- Legal authorization to work.
- Drug test.
- A valid driver's license & reliable transportation.
- 1 year's experience required.
- Tool bag and all hand tools necessary to do the job.

What We Provide

- Steady work.
- Overtime in certain situations.
- Competitive compensation based on experience.
- Holiday pay.
- Paid-time off.

To apply please call **704.870.2510** today.

CUIDADO DE CÉSPED / LIDER DE GRUPO / FOREMAN (NW CHARLOTTE)

Solicitamos trabajador y conductor de tiempo completo para el cuidado de césped (líder de grupo) para conducir camiones y trabajo (corte de pasto, de malas hierbas, soplado, mulching, fertilización, poda y etc.)

- Debe tener experiencia en cortadoras de pie y las de caminar detrás, etc.
- Buen sueldo para un buen trabajador con experiencia (mínimo 2 años).
- Pagamos hasta \$14.50 y \$13.50 cada hora, con incentivo mensual de \$160, y un bono de fin de año.
- Debe tener licencia de conducir válida con buen historial de manejo. Debe hablar inglés.

Nuestra oficina se encuentra en el norte de Charlotte 28216 área de la 485 y Autopista 16 (Brookshire Blvd.)  Interesados llamar al **704-488-4233**

UNC Charlotte is soliciting qualifications from Designers

until 2:00 P.M. EST on Tuesday, April 11, 2017 for the Career Center project.

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/advertisements> under Capital Projects Advertisements.

Estamos buscando empleados

Para limpieza de casas, hoteles, restauración, empacadores y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. 226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

¡Posiciones disponibles de inmediato para trabajadores de jardinería!

Para trabajar en una compañía de jardinería establecida y en crecimiento en Charlotte.

- Se proporcionará entrenamiento
- Excelente oportunidad de crecimiento profesional
- Horas extras disponibles

Beneficios:
Seguro médico, dental, visión y de vida.

SE PAGA

\$14

por hora semanalmente

Express
EMPLOYMENT PROFESSIONALS

¡Llame ahora!
704-752-1988



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados
\$300 de bono por ser contratada

solicita personas para posiciones de limpieza
Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.
2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

Técnicos y Ayudantes para la limpieza de sistemas de escape de humo

Posiciones de tiempo completo para limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc.

Vamos a entrenar a las personas adecuadas, para turnos mayormente de tercer turno, de domingo a jueves.

Se requiere a veces viajar, todos los gastos pagados. 7 días festivos pagados, 1 semana de vacaciones pagadas, seguro de salud y los uniformes son proporcionados.

Aplicar en persona: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215



sealing agents

Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.

Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia



50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

¿Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079

DeSignia
INC

está buscando

trabajadores para Jardinería de tiempo completo ¡Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardinería de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

Trabajadores de Jardinería (Landscaping)

Trabajo de tiempo completo, promedio de 40 a 50 horas por semana. Salario depende de la experiencia.

Debe tener una identificación, orientado detalladamente, capaz de trabajar en equipo de una manera eficiente y oportuna, tica de trabajo fuerte y capaz de trabajar en un ambiente de ritmo r pido.

Trabajadores con licencia de conducir v lida se le paga extra. Hablar ingl s es una ventaja, pero no es obligatorio.



Interesados llamar para aplicar al **704-791-7076**

WORKFORCE UNLIMITED
A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fábrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de **tenemos varias posiciones de producción disponibles**

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

Entrevistas abiertas de 8am a 11am y 1pm a 4pm

www.wfunlimited.com

Llamar al **980-237-3486** para una cita.
1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217

SE SOLICITA PERSONAL PARA HOTEL!

- ¥ Recepcionistas
- ¥ Personal de limpieza
- ¥ Mantenimiento
- ¥ Conductor
- ¥ Asistente de gerente general

Aplique en persona en:

Microtel Inn
3412 Queen City Drive
Charlotte, NC 28208
704-502-2630

Baymont Inn
3101 Scott Futrell Drive
Charlotte, NC, 28208
252-623-9635
Lawrence

El nuevo Residence Inn y Fairfield Inn & Suites del aeropuerto de Charlotte, **aperturando en noviembre de 2016.**

Solicita Personal de Servicio de Limpieza de habitaciones

¡Hablamos español!

Para Información llame a Nalicia al **980-265-5554** o por email **NAlilio@midashospitality.com**
También aceptamos aplicaciones en el hotel **2220 W Tyvola Road.**
(Situado junto a la ruta de autobús #60 y la parada de tren ligero Lynx.)

Residence Inn® Marriott.
WWW.Marriott.Com/CLTWE

DISEÑADORES TEXTILES

Se necesitan para Compañía manufacturera en Concord.

Debe saber crear moldería, instrucciones de trabajo para los operadores de máquinas de coser. Debe ser experto/a en coser con maquina industrial. No manufacturamos ropa. Solo artículos industriales en telas de canvas y otros materiales. **BUSCAMOS UN EXPERTO por favor no aplique si no tiene al menos 3 a os de experiencia como dise ador/a.**

Excelente pago y beneficios. Debe hablar ingl s. Usamos E-verify. Contactar a Natalia al **704-454-7605.**

AHORA SOLICITANDO

POSICIONES DISPONIBLES:

- ◆ Trabajadores de Jardinería
- ◆ Capataz de Jardinería
- ◆ Capataz para Mantenimiento de Césped

METROGREENSCAPE
everything outdoorzy

LLAMA HOY MISMO 704-504-0980

Early Childhood Employment Agency is currently looking for an experienced **Childcare Substitute Teacher** who has a love and passion to work with children from birth to five years old

Interested candidates should have knowledge of lesson planning and implementation of NC Childcare Laws and Sanitation Regulations. Must be 18 years old and have current TB skin test, physical, and NC criminal background check qualifying letter. Some substitute positions may lead to permanent placement. Serious inquiries only.

Please visit **www.eceagency.org** or call **980-245-0254**

Solicitamos personas para limpiar casas

Excelente sueldo Empezando desde **\$11.00 por hora**

Requisitos:
- Papeles en regla
- Auto confiable y asegurado

Vacaciones pagadas - Millage pagado

Visítanos de 8 a.m. a 4 p.m. en:
The Cleaning Authority
7950 Nations Ford, Suite 27
Charlotte, NC
704-523-3271

\$400+ por Semana
Pagamos cada viernes

¡Puestos disponibles para empezar ya!



Fábrica de Gabinetes desde 1965

Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.
Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro y limpio.
Tiempo completo y horas extras.

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Empezando \$10 por hora

Personas interesadas presentarse en persona en:
701 Industrial Dr.
Monroe, NC 28110
704-291-9669 ext 4820



Solicitamos Trabajadores para Restaurante Japonés

Cocineros con o sin experiencia en comida japonés, preparación de alimentos y chef de sushi.

Pago de \$2,000 - \$4,000 al mes dependiendo de la experiencia.
Vivienda disponible si es necesario.



Japanese Steakhouse & Sushi

Interesados llamar a Lisa Nguyen
al 704-616-5502

5360 Hwy 557, Clover, SC 29710



Se solicita albañiles

comenzando a \$18
y ayudantes
a \$12 por hora.

704-309-9719

Trabajo de empaque

\$9.00
por hora

Lunes a Viernes
7:00am a 4:00pm
Charlotte y Shelby

Mande Texto
"Trabajo" al
704-692-6056



Solicitamos Personal de limpieza (Housekeepers)

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio y estar limpio de drogas.

Personas interesadas aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30 a.m. - 3:30 p.m.:
Hampton Inn & Suites- 9110 Southern Pine Blvd., Charlotte, NC 28273

Fabrica de producir de alimentos de rápido crecimiento en Belmont

solicita trabajadores para el 2do turno, para la mezcla de harina.

Responsabilidades incluyen el peso de los ingredientes con precisión de acuerdo a las especificaciones de la receta, supervisión y el control de las temperaturas durante el proceso de mezcla. La persona debe ser capaz de soportar y levantar las bolsas de harina de 50 libras consistentemente.

Debe tener capacidad para realizar varias tareas simultáneamente. Debe poseer conocimientos básicos de matemáticas y medidas y ser capaz de comunicarse eficazmente.

Aplicar en 2010 Oaks Parkway, Belmont, NC 28012 o www.depalofoods.com

Vis tanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



Solicitamos Conductores de camiones barredores

Para tercer turno. 2, 3, 4 o 5 noches a la semana

¡Se trabaja bajo lluvia y sol!



Debe poder trabajar las noches en los fines de semana.

¡Solicitamos Trabajadores de Jardinería con experiencia!

¡Pagamos todos los lunes! Generalmente por lo menos 10 horas por noche, con pago de tiempo extra!

Debe tener una licencia válida con un buen récord de conducir.

Aplicar en persona 9am- 3pm en:
500 Scholtz Rd., Charlotte, NC 28217

o por email a mcjobs@bellsouth.net

704-568-6966

Clasificados



Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND:** ¡Vaqueros y vaqueras! Se vende terrenos de 14-21 acres! Frente a carretera. Abierto y arbolado con agua abundante. Buen precio! Depósito de 5% y financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE:** Se vende enorme terrenos en una buena carretera pavimentada. (1+ acre) su elección, precio de \$10,000 financiamos con \$1,500.00 de enganche (down). Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terrenos arbolados de 3-16 acres! Vida en el campo con arroyos. Conveniente y cercas de Charlotte y Lake Norman. ¡Compre Ahora y Construya después! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terrenos de 14 acres en la autopista Hwy 9, \$59,900, muy privado! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

Venta varios

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

VENTA AUTOS

• **Vendo Jeep Grand Cherokee 2003,** información al 704-609-0573

• **Vendo camioneta Ford F-150** para trabajo. \$6,000 o mejor oferta, excelentes condiciones. 704-891-5931

¿Quiere vender su carro?

Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

• **Oficina de abogado,** te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

DOCTORES

• **¿Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

SERVICIOS VARIOS

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **DirectTV \$19.99 al mejor precio** 100% garantizado instalación gratis sin verificación de crédito. 704-418-8000

• **¡Instalación Gratis de DirectTV!** Recibe un tarjeta de regalo de \$200 por ser nuevo cliente y otra de \$200 si obtienes el servicio de internet 100% garantizado. 704-606-5592

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5,** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamamos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.y limo.com

• **Lavamos e instalamos su carpeta,** y también lavamos casas pressure washing y piso en laminado. 704-609-0573.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768

Renta vivienda

HABITACIÓN

• **Se alquila 1 habitación** cercas del downtown para persona soltera precio a tratar. 704-340-3987

• **Se renta cuarto** amueblado en Davidson, a persona responsable y seria. Interesados llamar al 704-343-1654

Se solicita personal de limpieza para edificios en el área de Charlotte y Rock Hill

Debe tener documentso (E-Verify), pagamos quincenal. 704-401-4191.

• **Compañía de limpieza solita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación valida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Hotel nuevo solita personal** de limpieza de habitaciones! Hablamos español, información llamar a Nalicia al 980-265-5554 o aplicar en persona en 2220 W Tyvola Rd.

• **Solicitamos personal de limpieza** para hotel! Personas interesadas pueden aplicar de lunes a viernes de 9:30am-3:30pm en 9110 Southern Pine Blvd, Charlotte 28273

RESTAURANTES

Se Solicita Pizzero, Ayudante de Cocina Italiana y Meseros Área Universidad. En persona de 10:30am-11:30am o de 1:30am a 5:00pm. 10230 Berkeley Place Dr. Charlotte, NC 28262 704-971-7313

Restaurante solita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato! Aplicar en persona hoy en 613 Providence Rd. Charlotte, NC.

Restaurante chino en el centro (o estación de bus) solita ayudante y cocinero. Empezando a \$2,300 mensuales! Para informes llamar al 980-613-8210 o 803-389-8215

EMPLEO VARIOS

Técnico de Irrigación

Debe tener mínimos 5 años de experiencia en instalación de Irrigación comercial, estar familiarizado con los dos sistemas de cable, poder leer planes de riego, capaz de dirigir personas en el trabajo y trabajar bien con los demás.

Pago basado en nivel de experiencia.

Llame al **980-201-1857** de 7am a 6pm.

Se solicita trabajadores

Con o sin experiencia en Jardineria/Landscaping.

Informes al **980-201-1857**

Solicito Mecánico Con experiencia en Motores Diesel (Trailers)

Área de Salisbury **704-639-7029** **704-293-9825**

TRABAJADORES DE JARDINERIA (LANDSCAPE) CON EXPERIENCIA mantenimiento de césped, jardineria y tratamientos de fertilizantes. Debe tener autorización de trabajo, licencia válida de conducir, hablar inglés y remolcar una tralla. Salario basado en experiencia. Interesados llamar a Roderick al **704-352-9749**

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Trabajadores de Jardineria** para trabajar de 40 a 50 horas por semana. Salario depende de la experiencia, debe tener una identificación, ética de trabajo fuerte, capaz de trabajar en un ambiente de ritmo rápido. Trabajadores con licencia de conducir válida se le paga extra. Interesados llamar al 704-791-7076

• **Fabrica de procesamiento de alimentos,** tenemos varias posiciones de producción disponibles. Entrevistas disponibles de 8am-11am y 1pm-4pm en 1511 Shopton Rd. Suite H. Charlotte 28217. Teléfono 980-237-3486

• **Se solita personas** para fabrica de alimentos en Belmont para el 2do turno, para mezclar harina. Debe ser capaz de soportar y levantar las bolsas de harina de 50 libras consistentemente. Debe poseer conocimientos básicos de matemáticas y medidas y ser capaz de comunicarse eficazmente. Aplicar en 2010 Oaks Parkway, Belmont 28012

• **Solicitamos trabajadores y chófer** con licencia de conducir para compañía de cuidado de césped. Debe tener experiencia en cortadoras de pie y las de caminar detrás, etc. Pagamos la hora hasta \$14.50 y \$13.50 cada hora, con incentivo mensual de \$160, y un bono de fin de año. Interesados llamar al 704-488-4233

• **Hoteles tienen puestos disponibles** para: Recepcionistas, Personal de Limpieza, Mantenimiento, Conductores y Asistente de Gerente. Aplicar en persona en 3412 Queen City Dr. Charlotte 28208 o 3101 Scott Futrell Dr. Charlotte 28208. También puede llamar al 704-502-2630 o 252-623-9635

• **Ayudantes y Técnicos** para la limpieza de sistemas de escape de humo de cocinas. Ofrecemos días festivos pagados, vacaciones pagadas, seguro de salud y uniformes. Aplicar en persona en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215

• **Se solita personas/costureros** con experiencia de 2 años o más. Se requiere documentos en regla, interesados llamar a Natalia al 704-454-7605

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción **(704) 582-1010** 15 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso **704-920-0055**

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado Instalación y reparación garantizada. **704-907-7724** **704-719-6330**

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

Avisos clasificados una gran opción para su negocio. 704-568-6966

Empleos

ADMINISTRATIVO

Farmacia SOLICITA ASISTENTE BILINGÜE Debe poder trabajar los fines de semana. Debe tener diploma de High School o GED. Para más información envíe su resume al fax: **704-532-8789** Tel: 704-532-8884

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

• **Currently looking for an experienced Childcare Substitute Teacher** who has a love and passion to work with children from birth to five years old. Interested candidates should have knowledge of lesson planning and implementation of NC Childcare Laws and Sanitation Regulations. Must be 18 years old and have current TB skin test, physical, and NC criminal background check qualifying letter. Serious inquiries only. Please visit www.eceagency.org or call 980-245-0254

CONSTRUCCIÓN

Se necesita personal para trabajos de construcción en el área de Charlotte, necesita tener vehiculo propio mínimo 1 o 2 años de experiencia. Interesados llamar **704-980-5201**

• **Finish Carpenters,** Millwork installation company in the Charlotte area now hiring. Requirements: legal authorization to work, valid driver's license and reliable transportation. Tool bag and all hand tools necessary to do the job. Competitive compensation based on experience, holiday pay and paid-time off. Call 704.870.2510 today.

• **Se solita trabajadores de Jardineria** y encargados de grupo para compañía de mantenimiento de césped (Landscaping). Llama hoy mismo al 704-504-0980

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Busco Señoras con experiencia para Limpieza de apartamentos desocupados. Que vivan al Sur de Charlotte. Con carro propio. **704-506-1429**

Pasatiempos

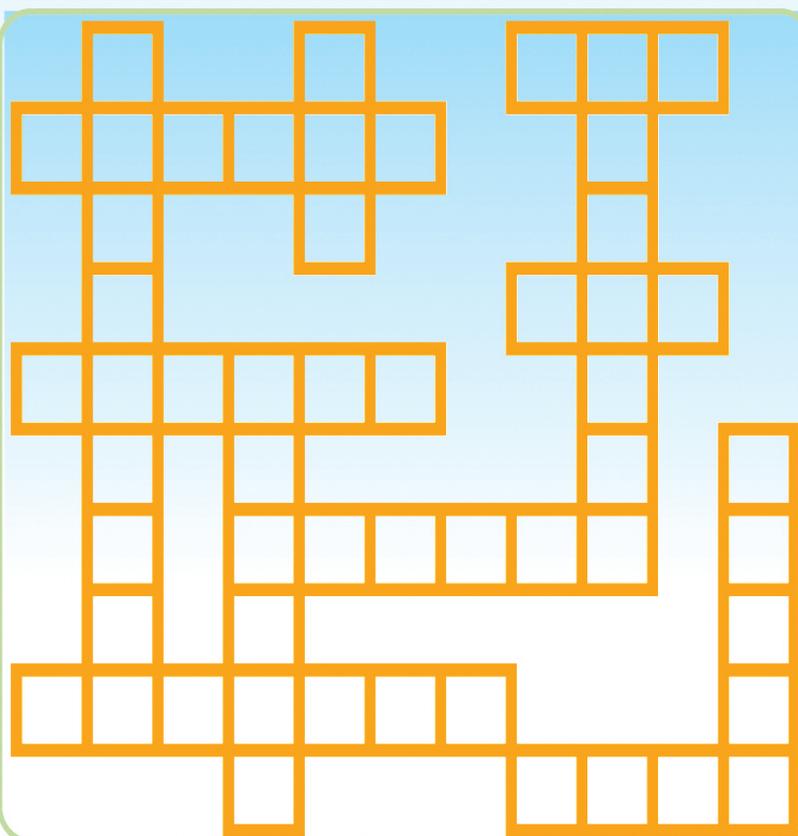
Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

SUDOKU

	3		8		7		2	1
5		4		1		9		8
1	8		4		9		5	
				9			4	
	1	3		6		8		2
2			3		1	7		
	7		9				1	
9	5			3		6		7
		1	5					3

Fácil

Palabras CRUZADAS



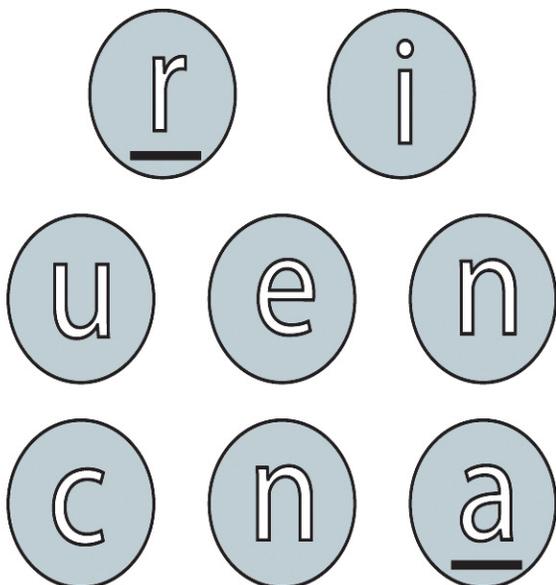
- BASTONERA
- CAMPEAR
- BASURA
- INTENTO

- MERMA
- CONTRA
- LÍRICO
- TULIPA

- NETA
- MES
- ERA
- RIA

PALABRA OCULTA

Encuentra la palabra que se forma con las letras encerradas en los círculos. Toma en cuenta que las letras subrayadas son la primera y la última de la palabra.



- CIENCIA
- ESTUDIA
- HISTORIA
- HUMANIDAD
- PASADO
- SOCIALES
- SUCESO
- TIEMPO

HISTORIA

S	E	L	A	I	C	O	S	P	H
U	H	V	R	U	D	O	H	U	I
C	I	U	N	X	I	Y	M	P	A
E	S	A	A	O	D	A	S	A	P
S	T	E	C	I	N	X	R	O	O
O	O	A	O	I	C	Y	E	P	T
Q	Ñ	F	D	T	D	N	S	M	G
S	W	A	R	Y	S	W	E	E	H
U	D	H	I	S	T	O	R	I	A
X	A	I	D	U	T	S	E	T	C

SOLUCIONES

Palabra Oculta:
RENUNCIA

Fácil

8	4	1	5	7	6	2	5	8
9	5	2	1	3	4	6	5	7
3	7	6	8	2	5	1	4	5
2	5	3	4	1	7	6	5	5
4	1	3	7	6	5	8	5	2
7	5	2	5	8	1	4	5	6
1	8	7	4	2	9	5	6	5
5	2	4	6	1	8	9	7	8
6	3	5	8	7	4	2	1	4

SOLUCIÓN





Griffin

MITSUBISHI

70 años haciendo la diferencia



2017 Mirage G4 ES
\$169 mensual*



2017 Outlander Sport ES
\$259 mensual*



2017 Outlander ES
\$289 mensual*



Pregunta por Carlos

¿Tiene problemas de crédito? Venga a vernos

2420 W Roosevelt Blvd, Monroe, NC 28110
(704) 992-3100

* Estas mensualidades están basadas en un financiamiento a 84 meses con \$2,000 de pago inicial en efectivo y crédito aprobado. Venga a vernos para mayores detalles.

Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación



Lo que comienza aquí...
Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español

Horarios flexibles **Empieza hoy**

Las clases son en Inglés y Español | \$1000 de depósito y \$400 al mes

Acceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero

\$3 corte para niño

25% OFF Color

Manicure, pedicure y faciales 25% off



Absolute Beauty College

Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

195 CANALES

SUSCRIBETE POR

- \$1** 10 Canales Niños
- 10 Canales Fútbol
- 10 Canales Locales
- 75 Canales Español
- 90 Canales Inglés



DIRECTV

AUTHORIZED DEALER

GRATIS 3 MESES

55 Canales de Películas



GRATIS 2 MESES

de programación + una tarjeta de



\$100
total **\$200**
en regalo



*Por ser cliente nuevo

Instalación Gratis \$0

Equipos Gratis \$0

Activación Gratis \$0

*Aplican restricciones.

Pregunte por Luis Domínguez 704-418-8000

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS

• CALIDAD PRECIO SERVICIO •
• QUALITY PRICE SERVICE •

26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Abarrotes



Nectares Jumex 12 pack

\$4.99

Arroz Parboiled Iberia 20 Lb

\$8.99



Nescafe Clasico 7 Oz

\$4.99



Frijoles Negros Goya 15 Oz

89¢



Jugo de Coco Foco 17.6 Oz

89¢

Galletas Animalitos La Moderna 14.1 Oz



5/\$5

Ensalada Fresh Express 12 Oz



89¢

Frutas y verduras



Mazorcas de Maiz blanco o amarillo

3/99¢



Berenjena **99¢ Lb**



Tomatillo **69¢ Lb**



Uva blanca sin semilla

\$1.79 Lb



Manzana Golden **99¢ Lb**



Papa Blanca BOLSA DE 5 LB

2/\$3



Naranjas de Florida BOLSA DE 4 LB

\$2.69



Piernas de Pollo en cuartos

59¢ Lb



Pemil entero de Cerdo

\$1.19 Lb



Pulpa Bola de Res sin hueso (Beef Sirloin Tip Roast)

\$2.99 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

704-522-7100

3112 Milton Road Charlotte, NC 28215

704-716-1009

818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205

704-536-3176

4316 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

704-596-3495

2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208

980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Marzo 22 a Marzo 28

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes